

まんがでわかる



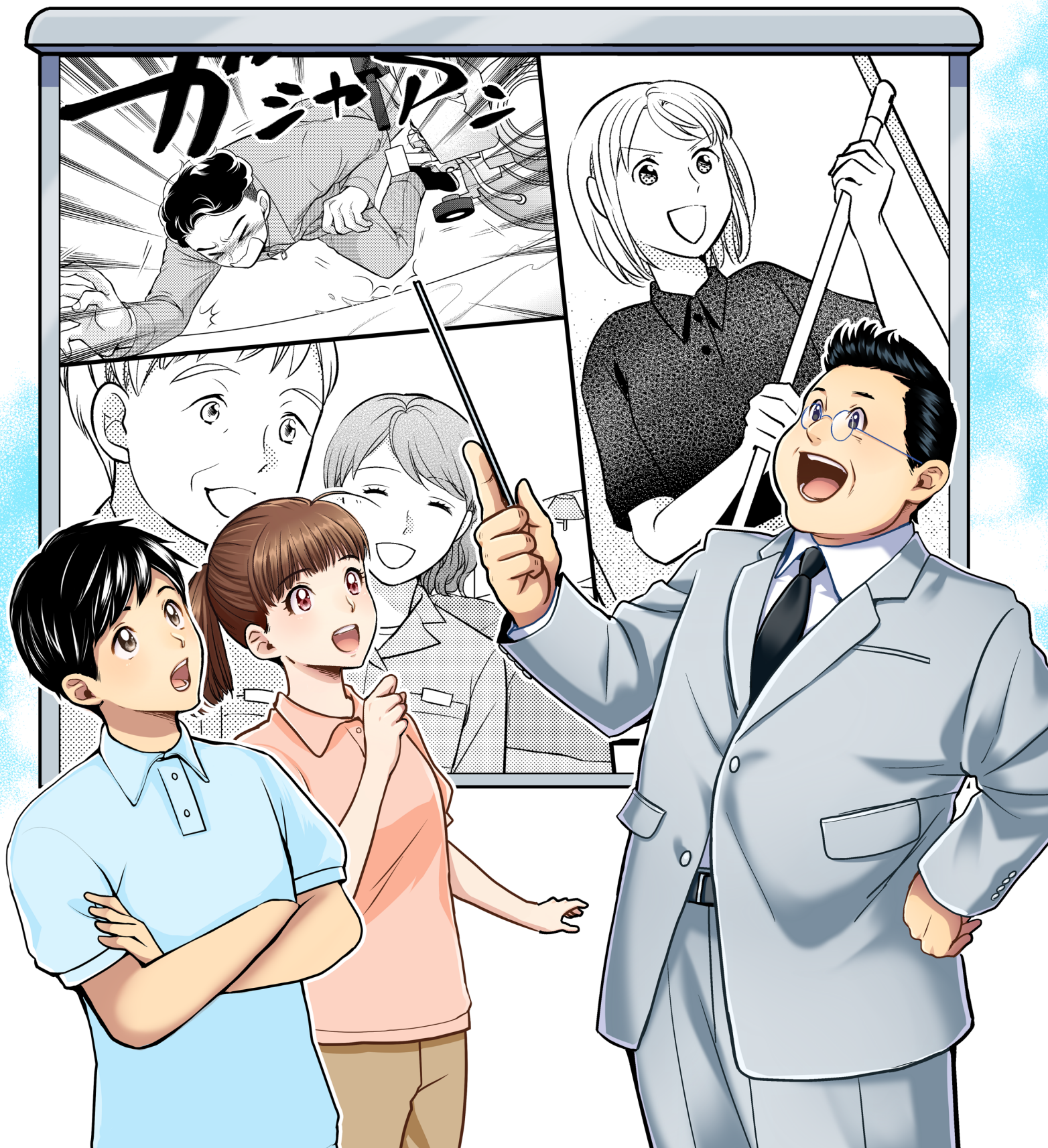
English

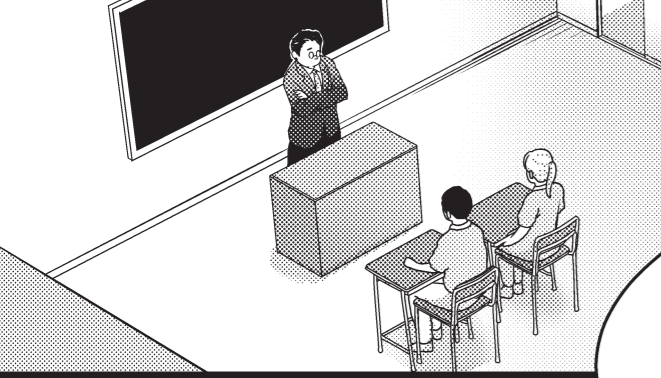
英語版

ビルクリーニング業の安全衛生

Learn Through Manga

The Safety and Health of the Building Cleaning Industry



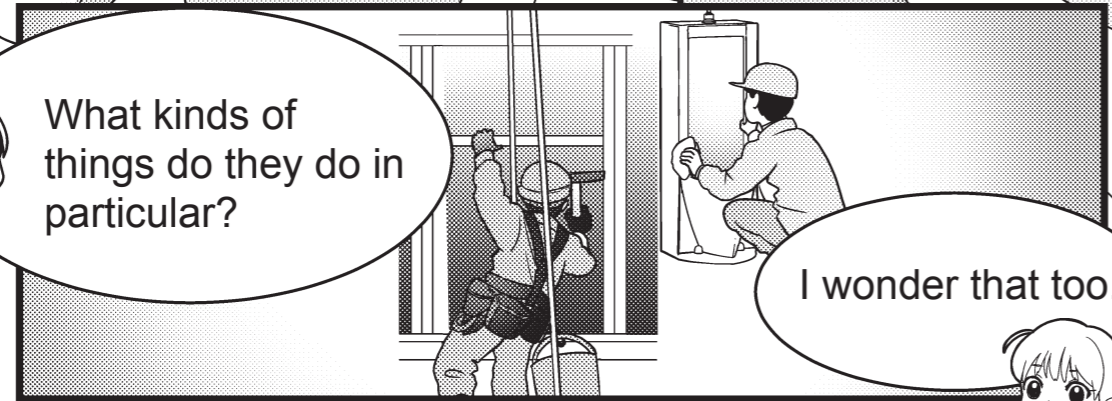


Let's learn about the safety and health of the building cleaning industry today!



I'm grateful that they always keep things nice and neat.

Yeah!



What kinds of things do they do in particular?

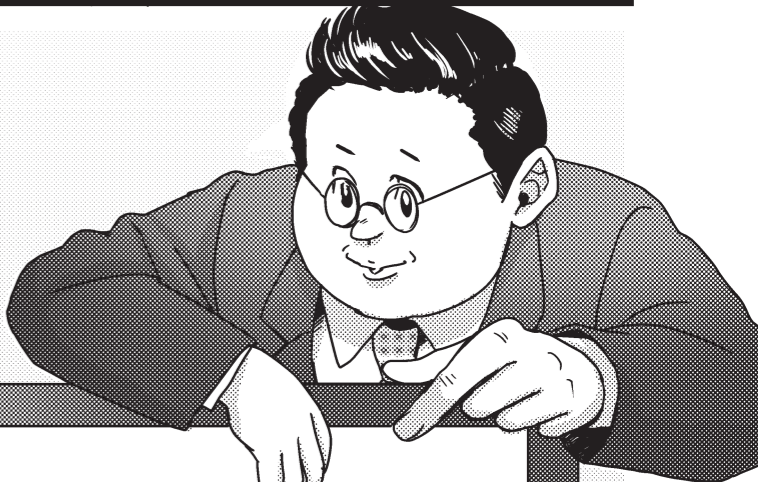
I wonder that too.



First, let's begin by looking at the occurrences of work accidents!

Okay!

The main causes of work accidents are as follows.



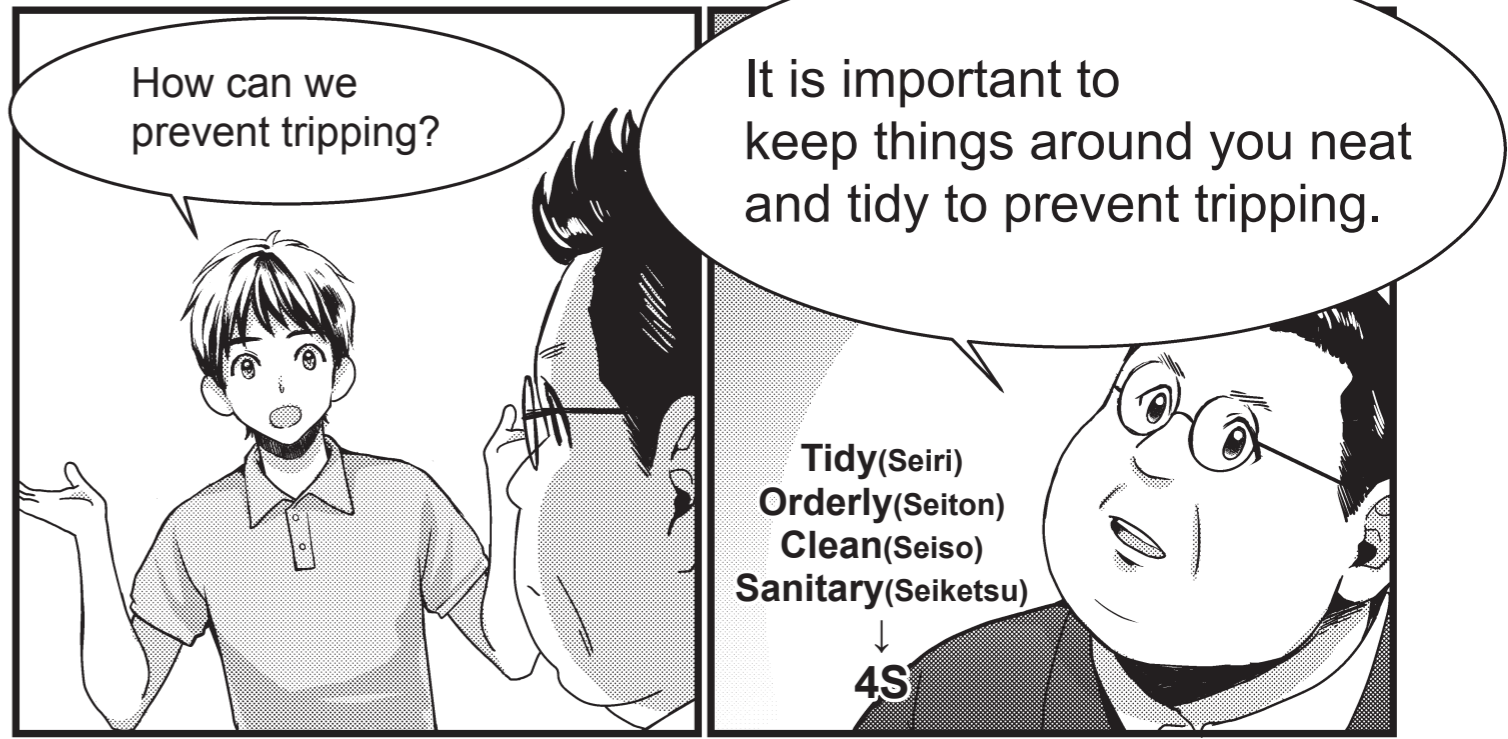
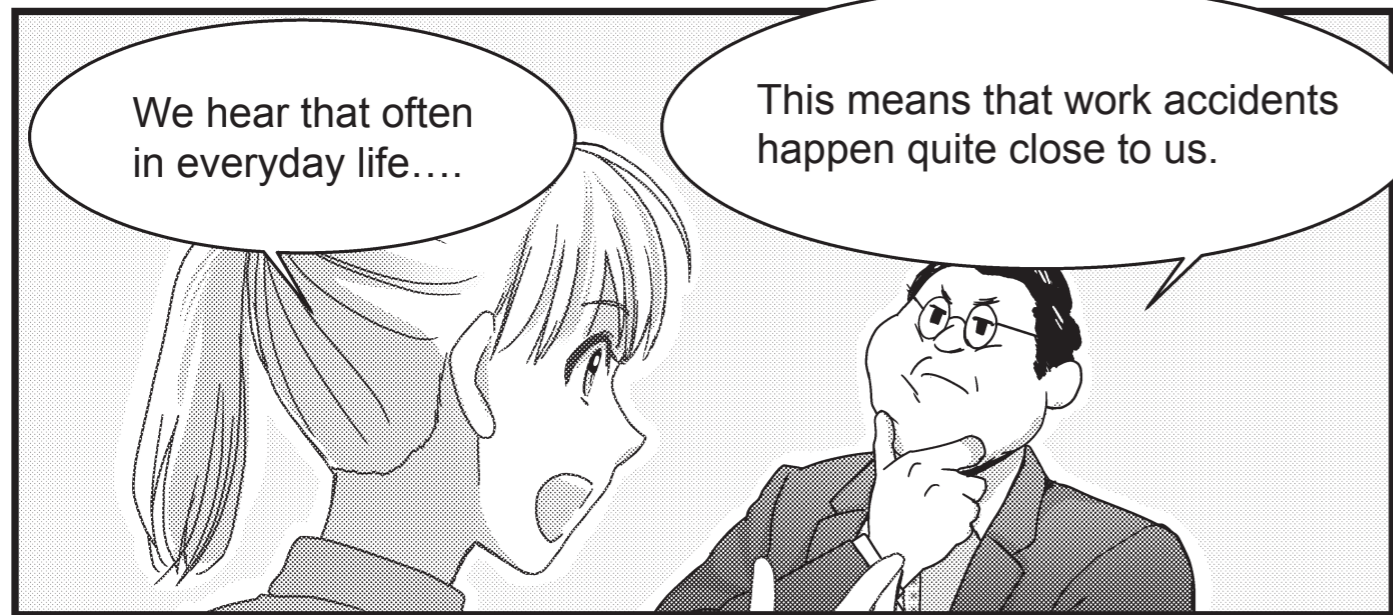
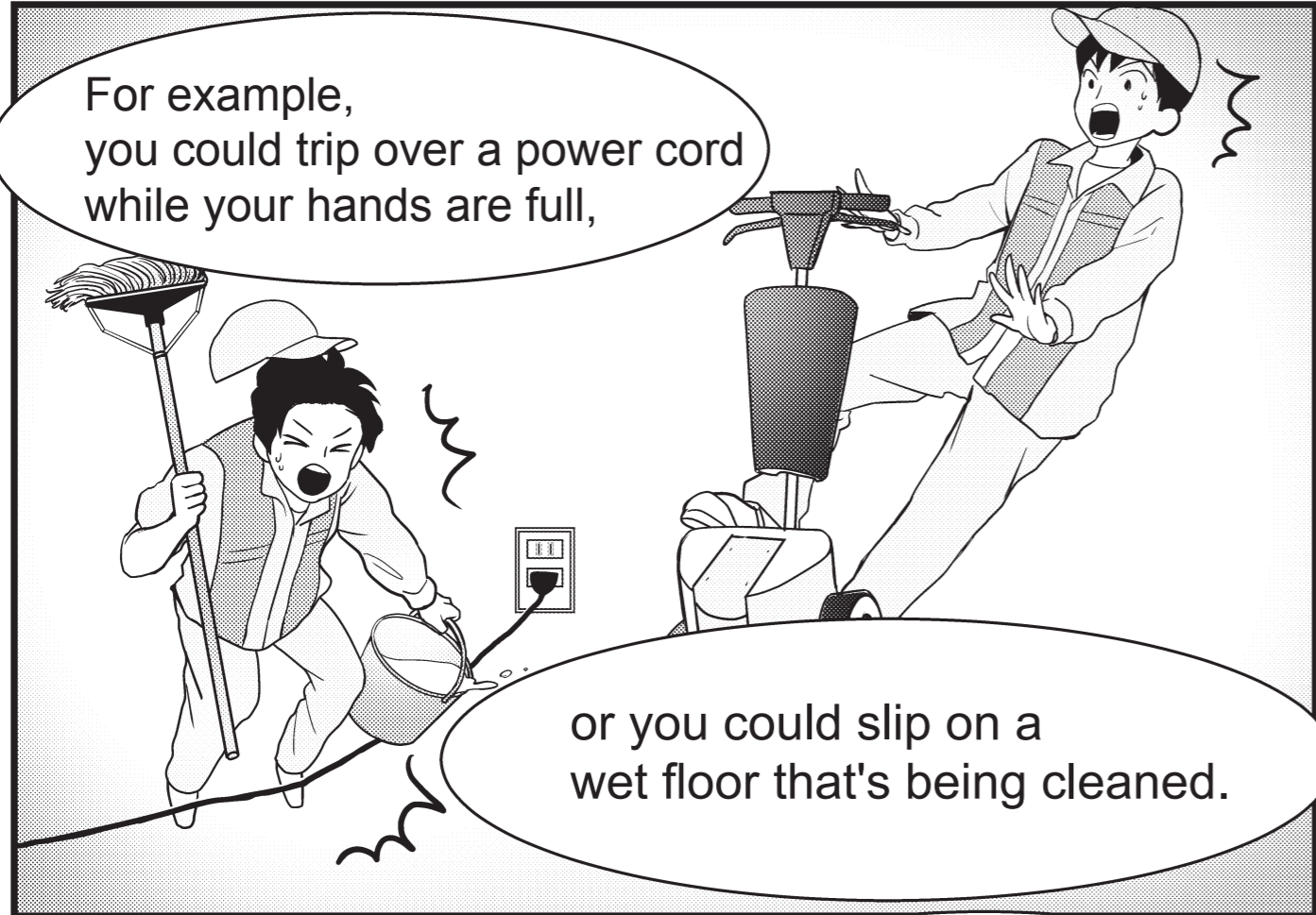
Occurrences of Industrial Accidents

1	Tripping	1705 people
2	Falls from height	656 people
3	Reaction to motion/Improper motion	370 people
4	Caught or dragged into machinery	203 people
5	Collision	200 people

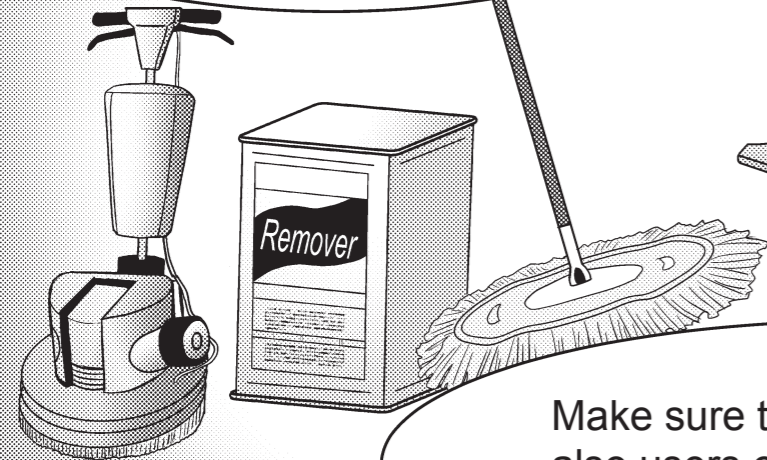
Reference: Japan Industrial Safety & Health Association. Industrial Accidents Analysis Data in the Building Maintenance Industry. (August 2019).



There are so many people tripping....

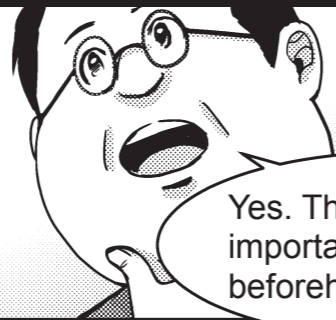


Cleaning equipment and chemicals are used on site, but these can lead to serious injuries if they are not handled properly.



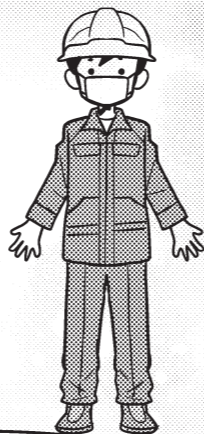
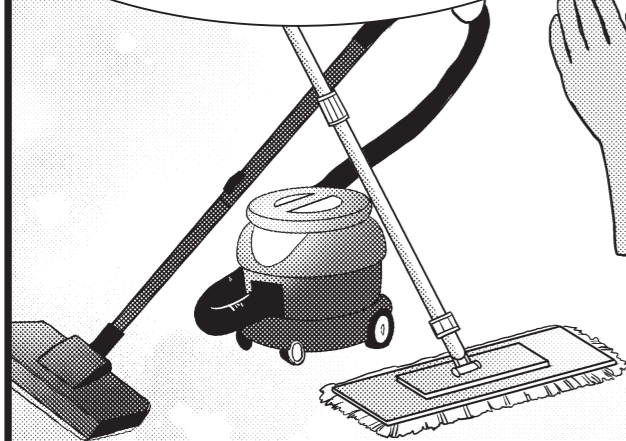
Make sure that not only you, but also users of the building are safe from injuries.

If we become injured, our families will be worried, and it will affect our income...



Yes. That's why it is important to prevent them beforehand!

Work with enough time, and use work equipment properly and in the correct procedure.



Follow the rules of wearing protective equipment during work.

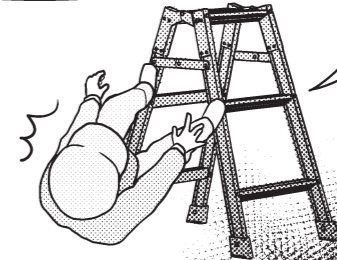
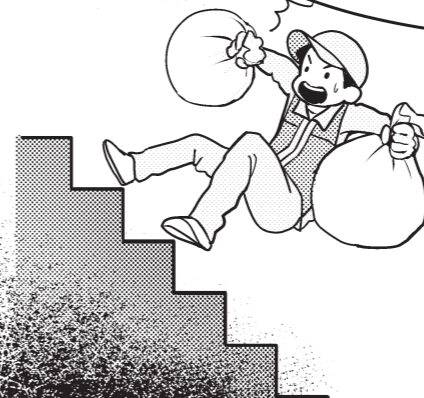
What are examples of falls from height that have occurred?



For example, people have fallen by slipping on the stairs carrying garbage bags in both hands.

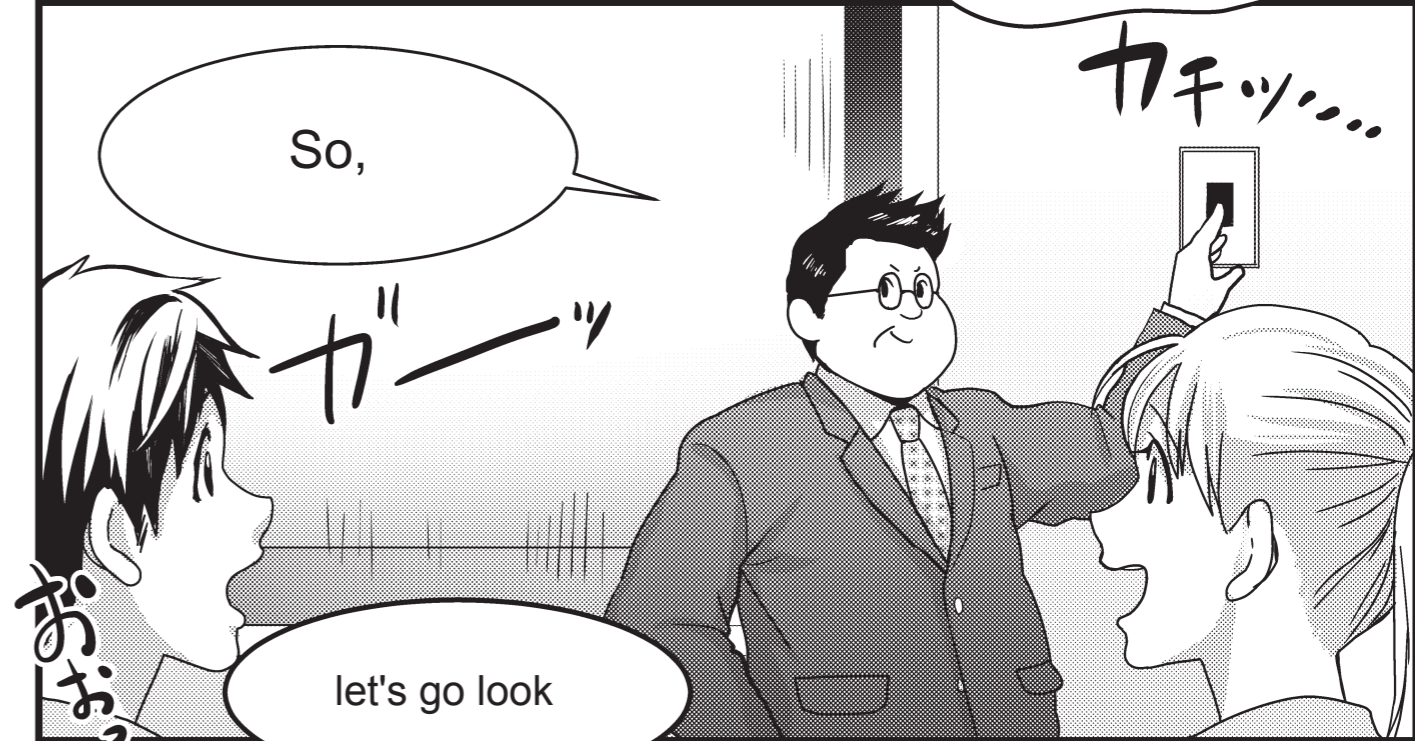


There was also an accident when someone lost their balance and fell from a step ladder while cleaning windows.



How dangerous!

So,



カチッ...

let's go look

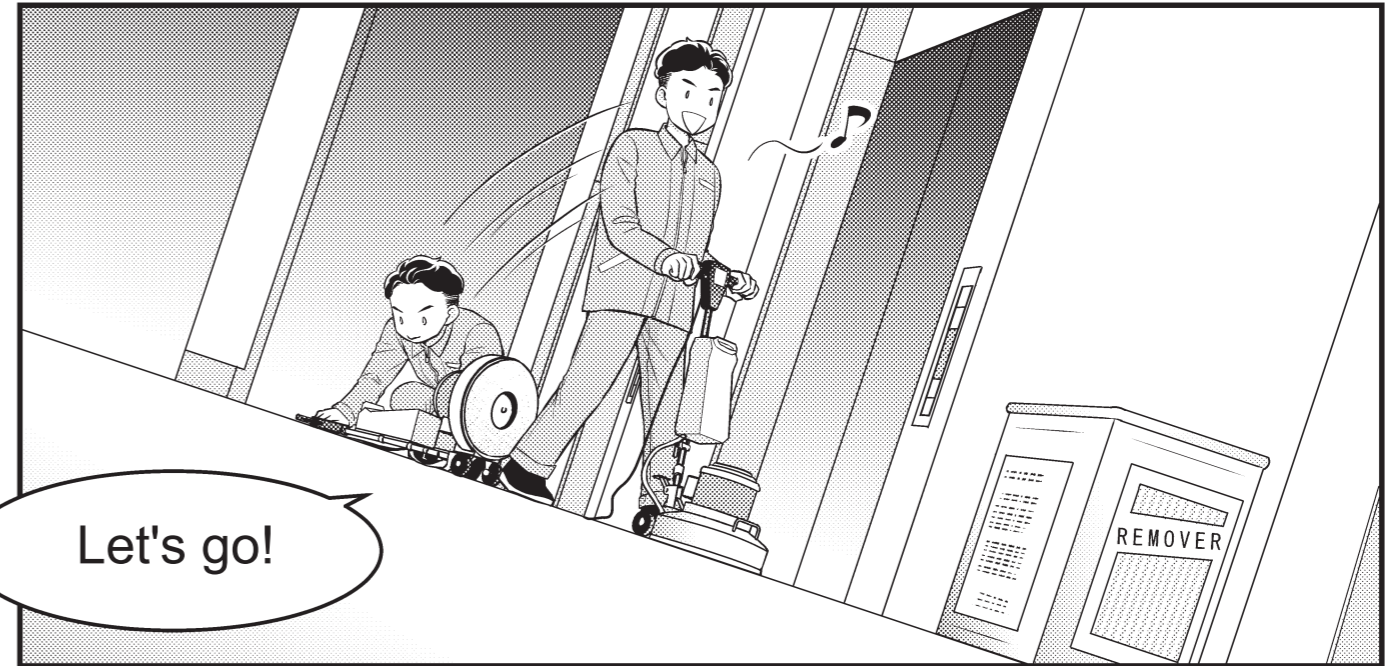
at the actual site!

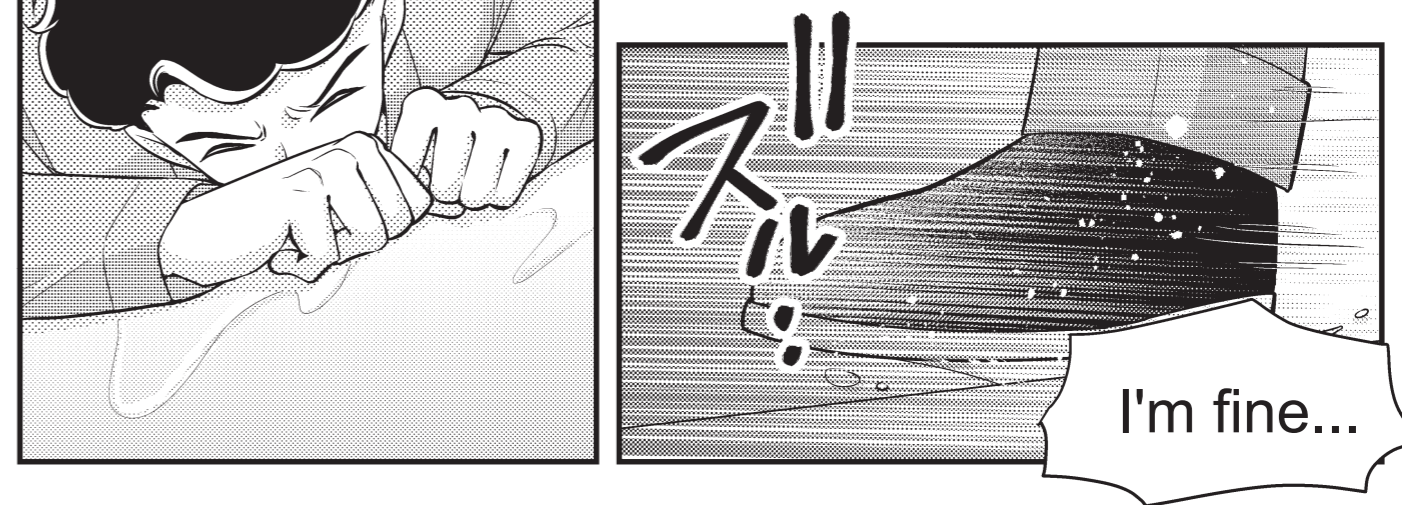
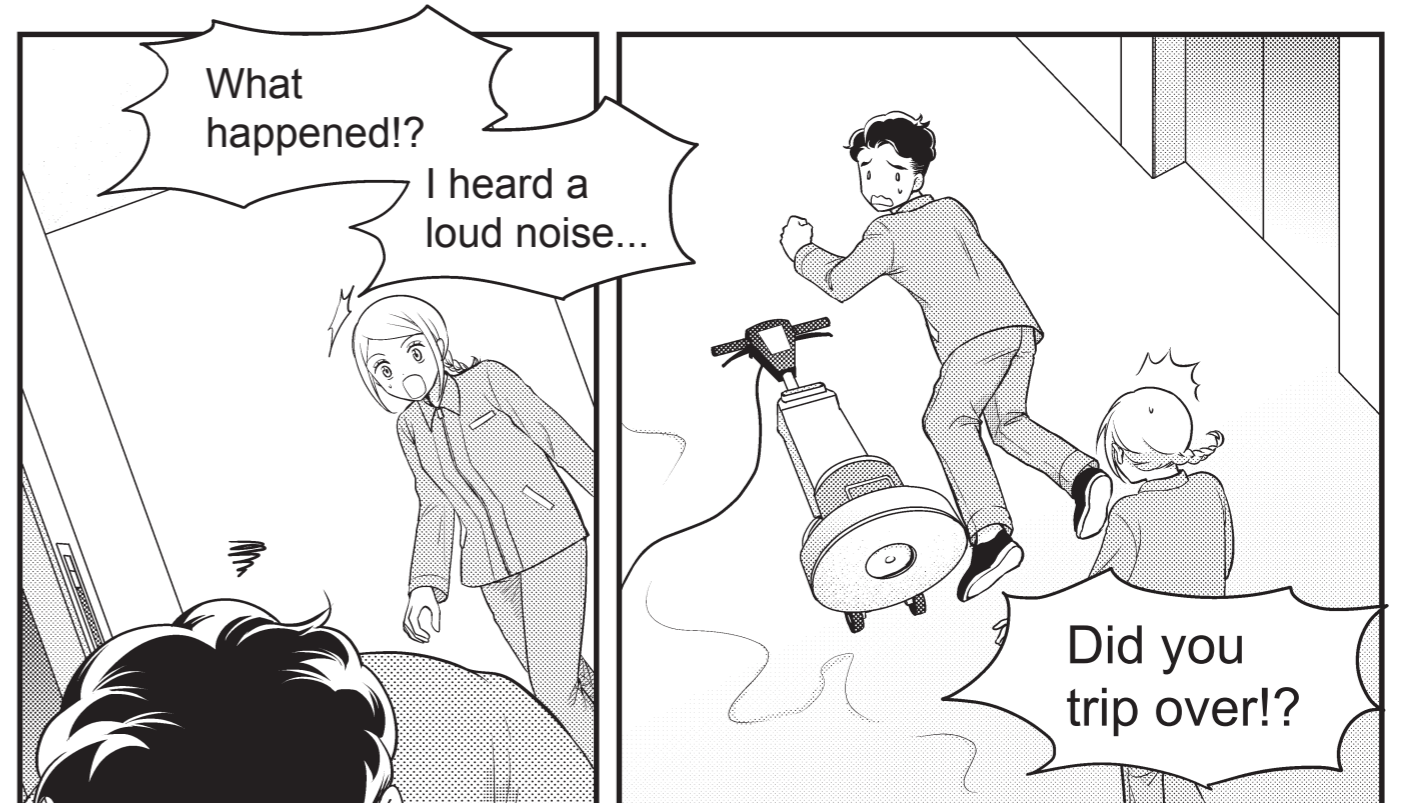
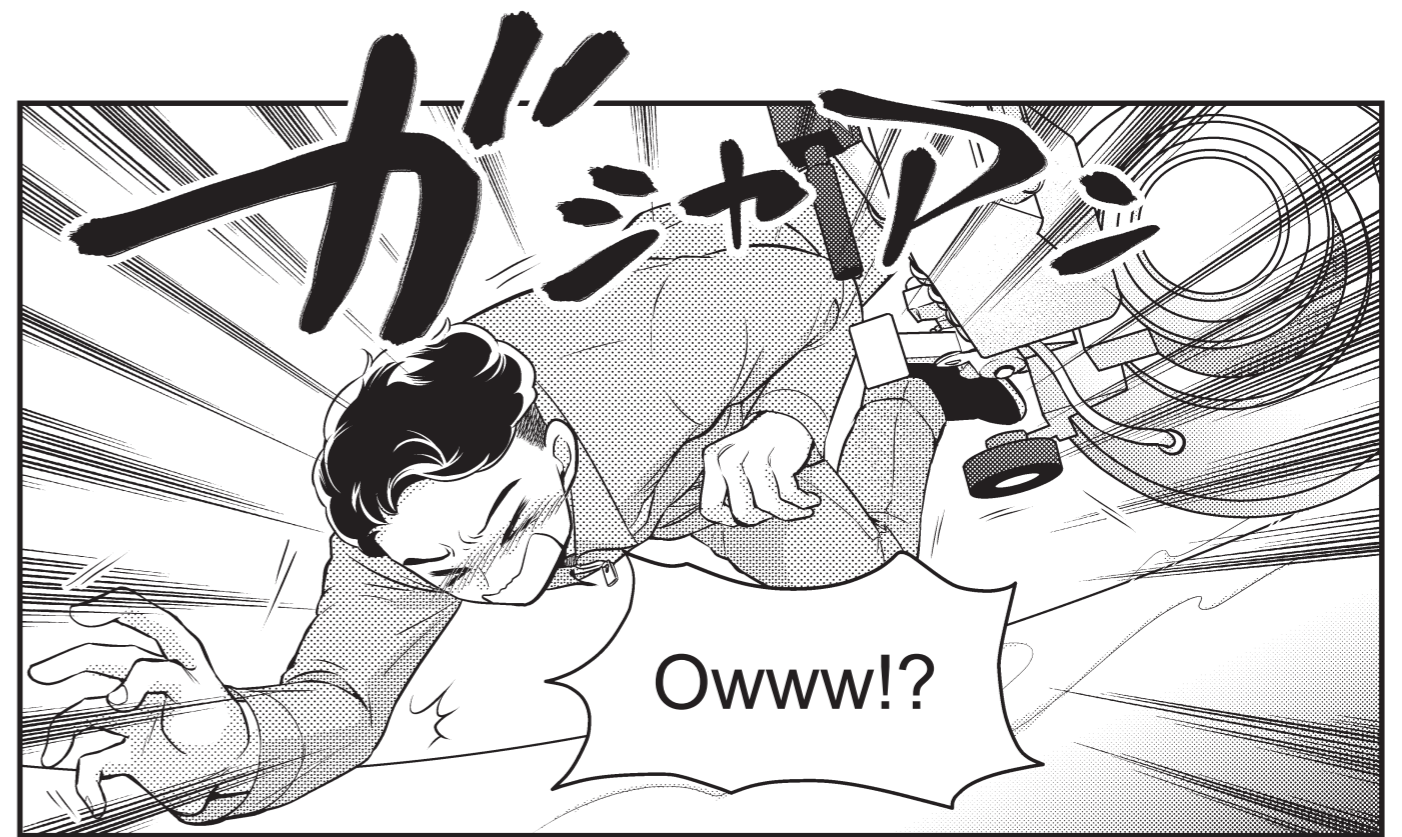
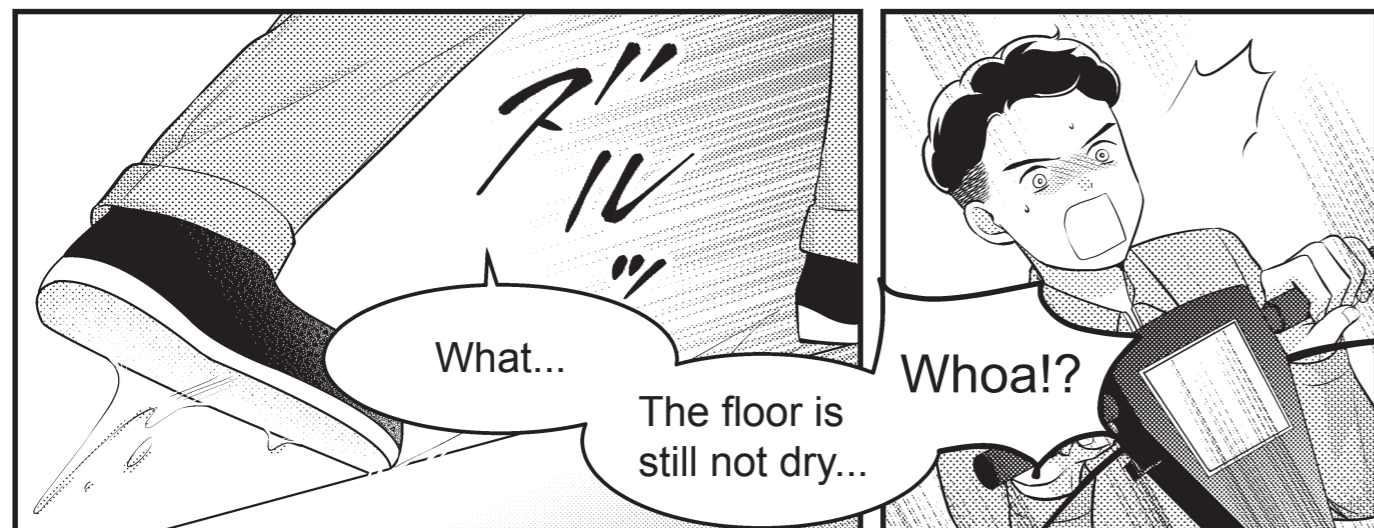
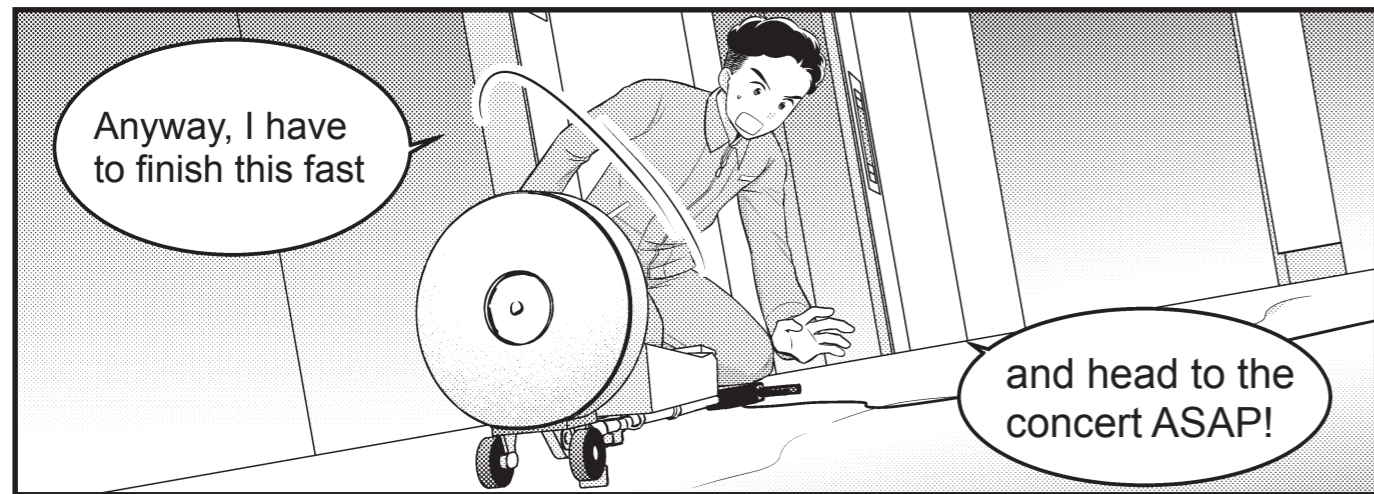
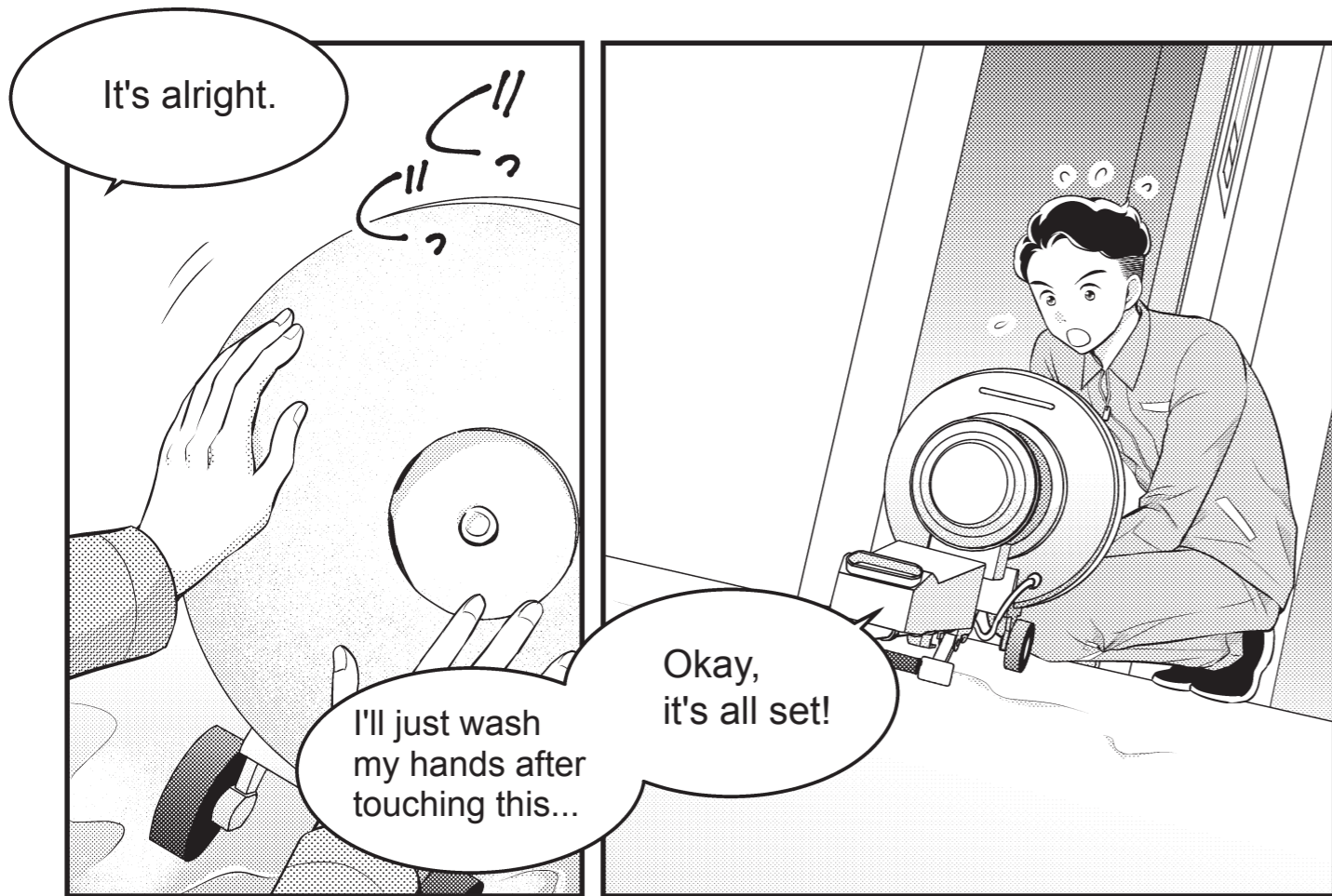


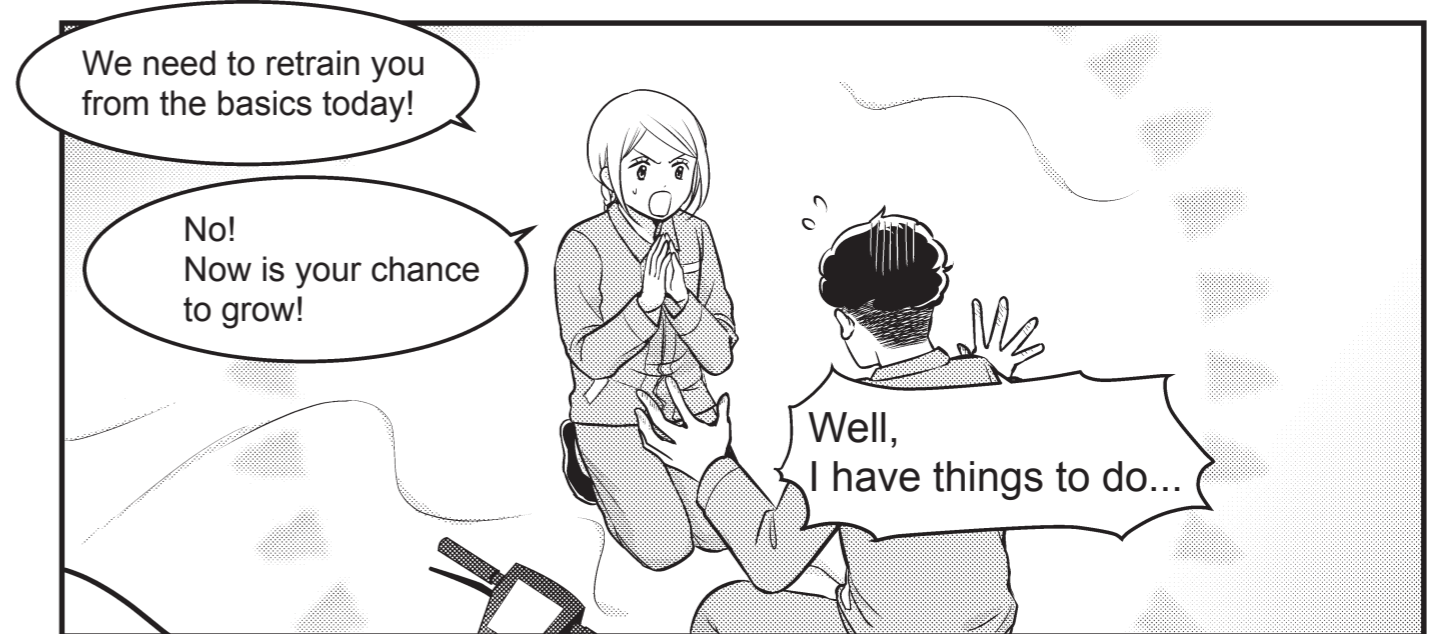
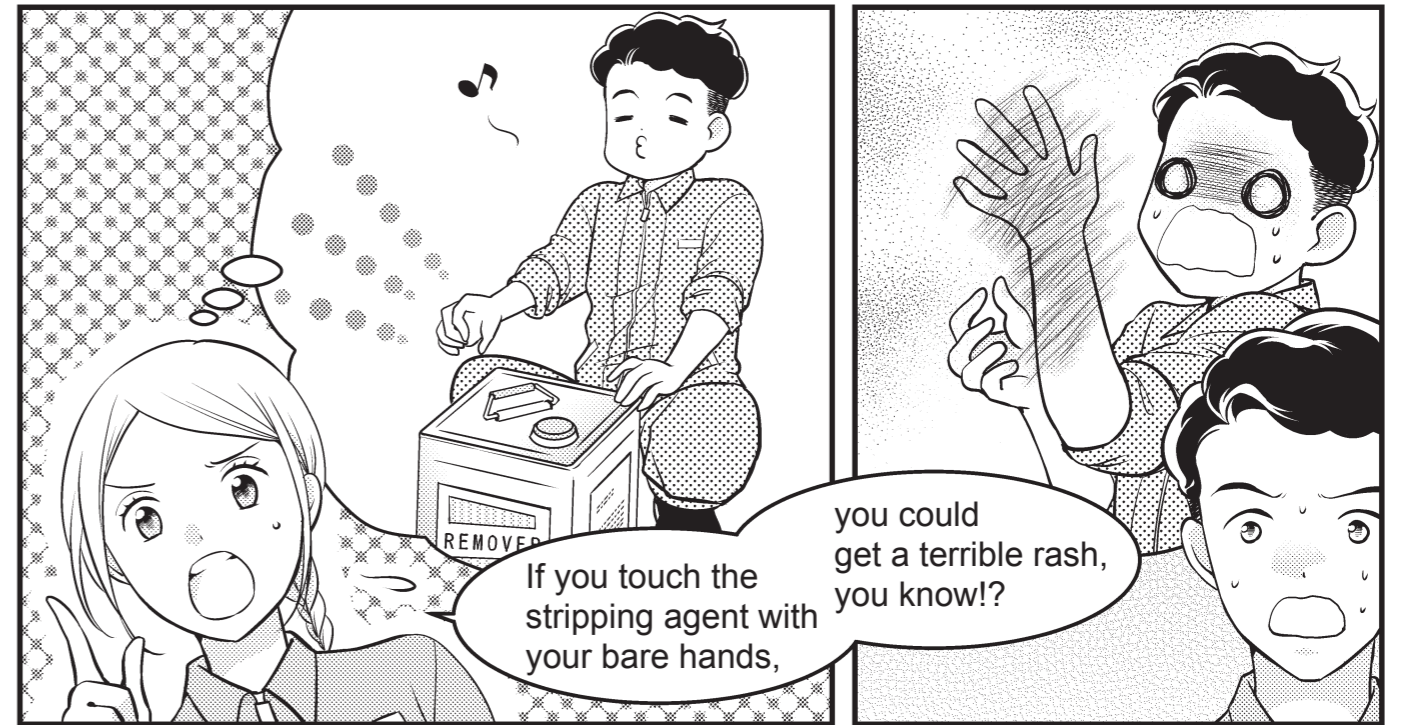
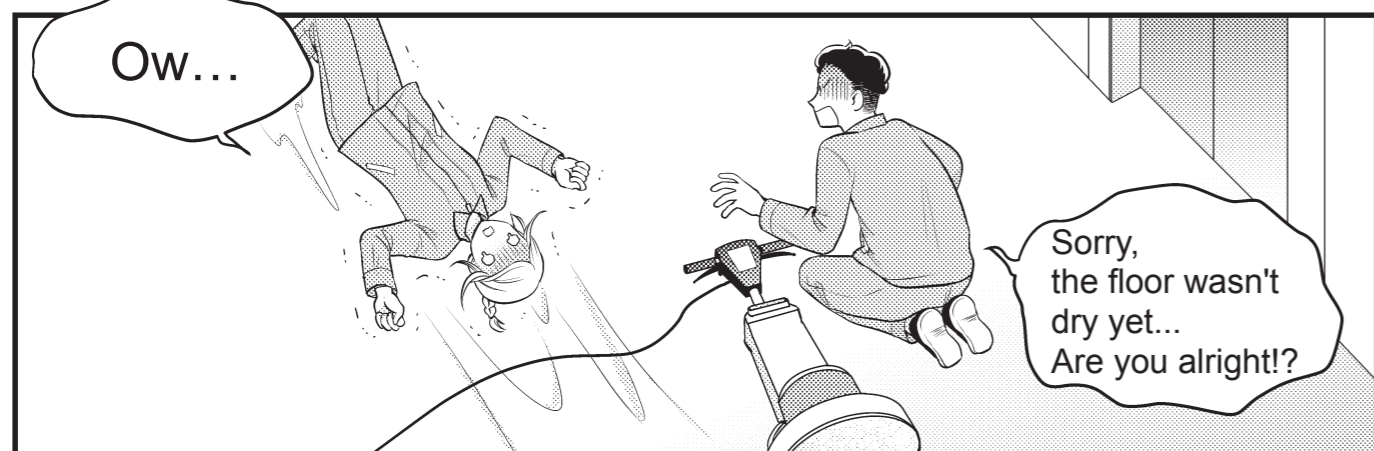
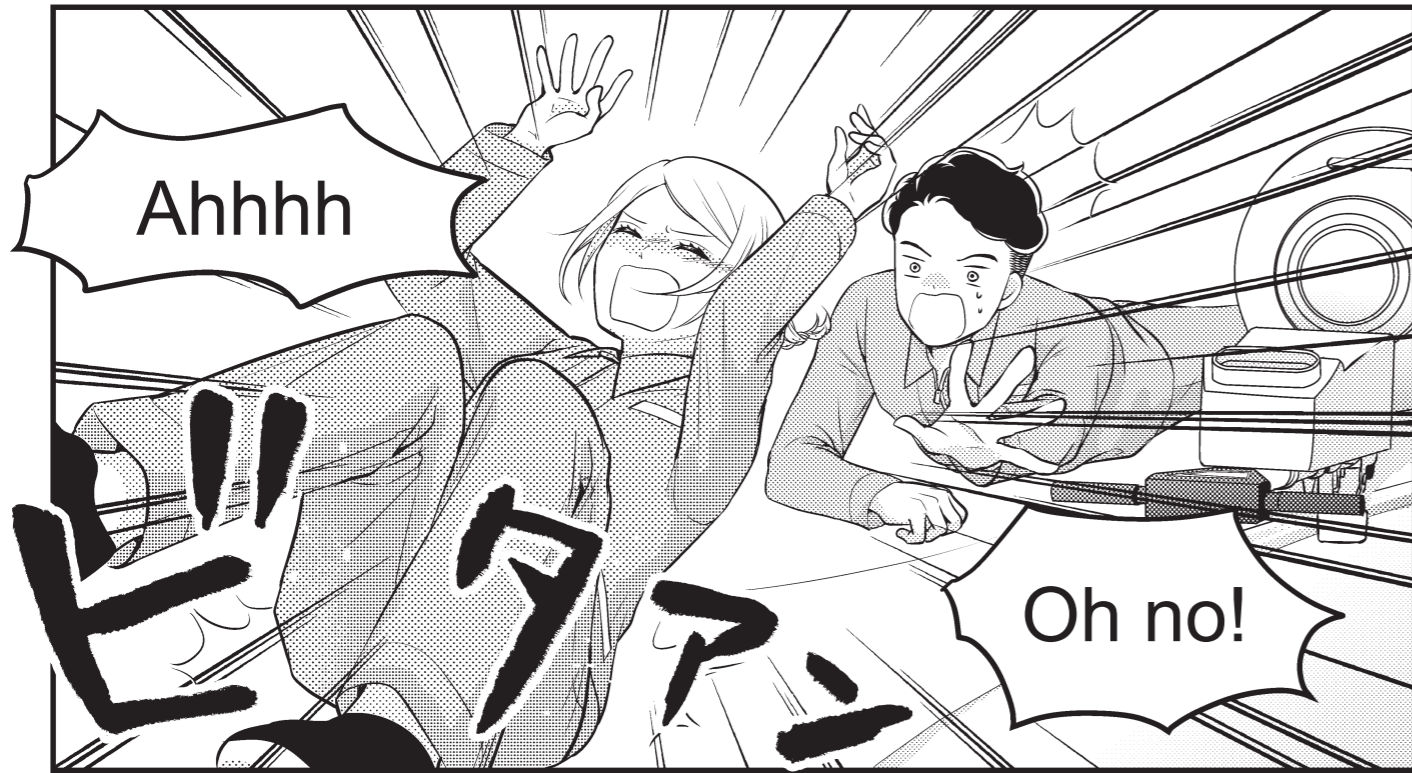
1

CASE 1

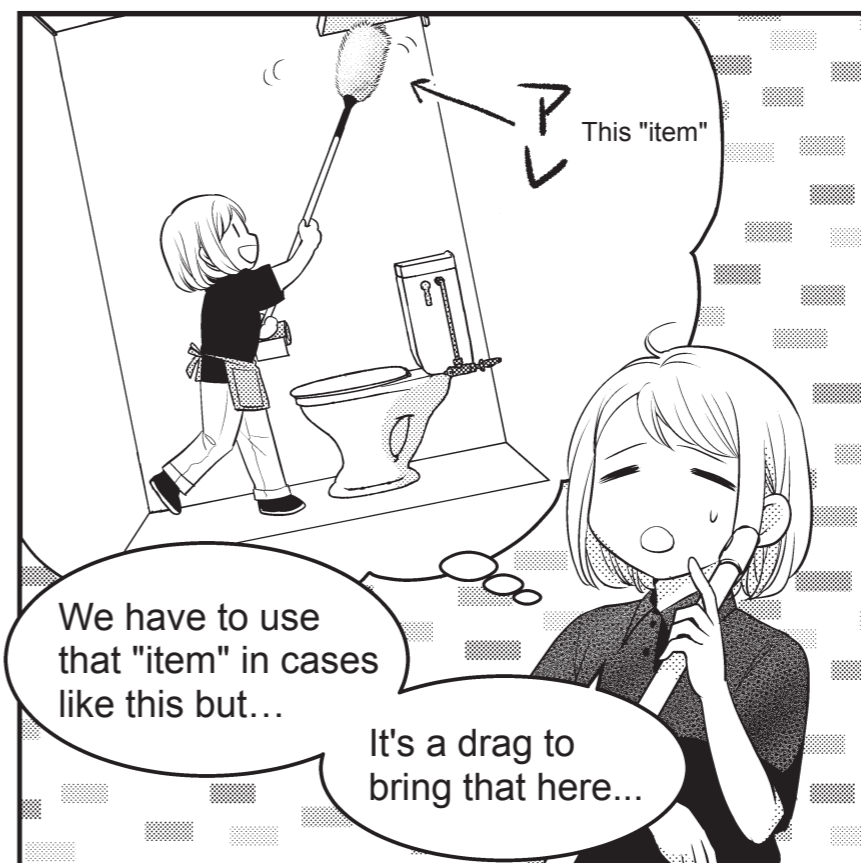
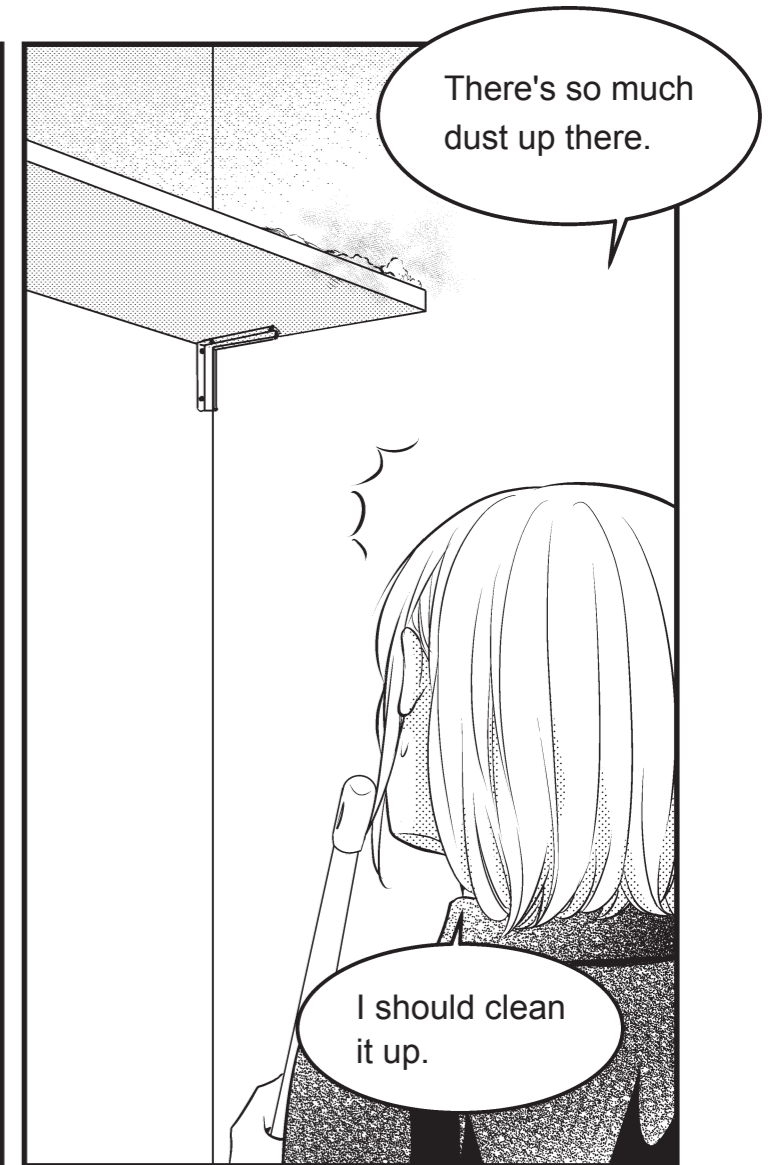
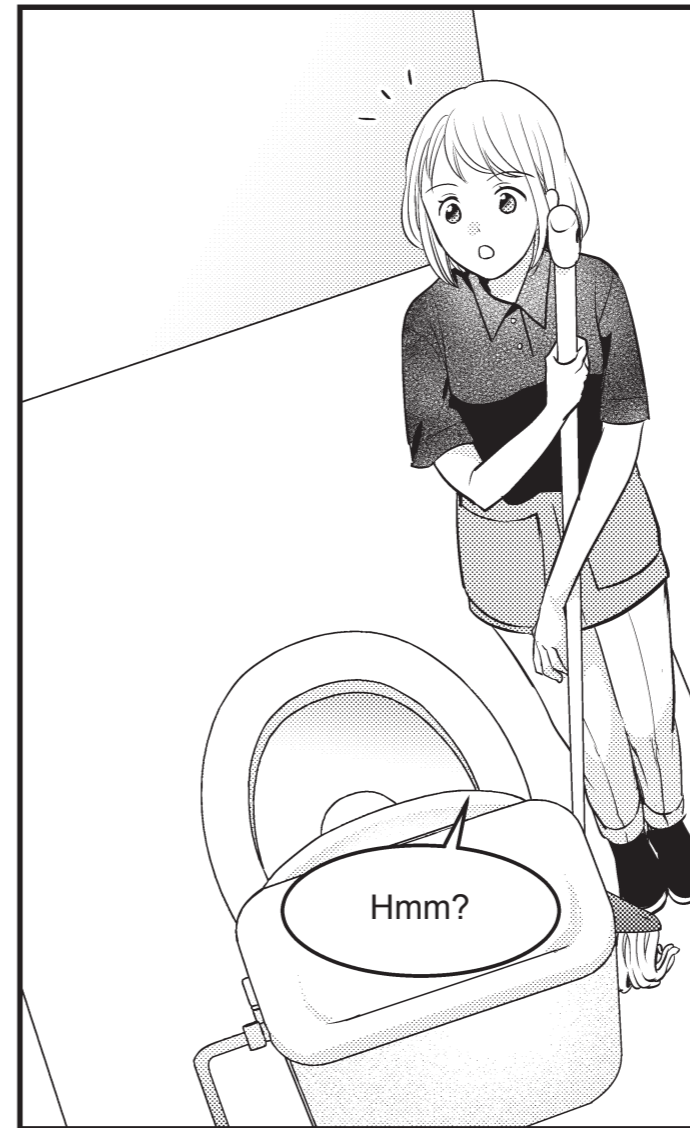
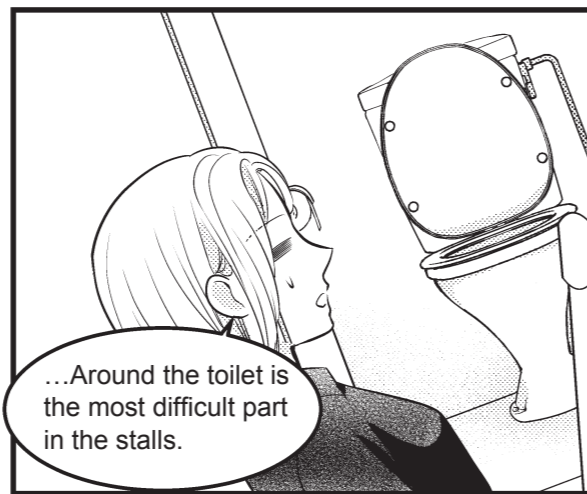
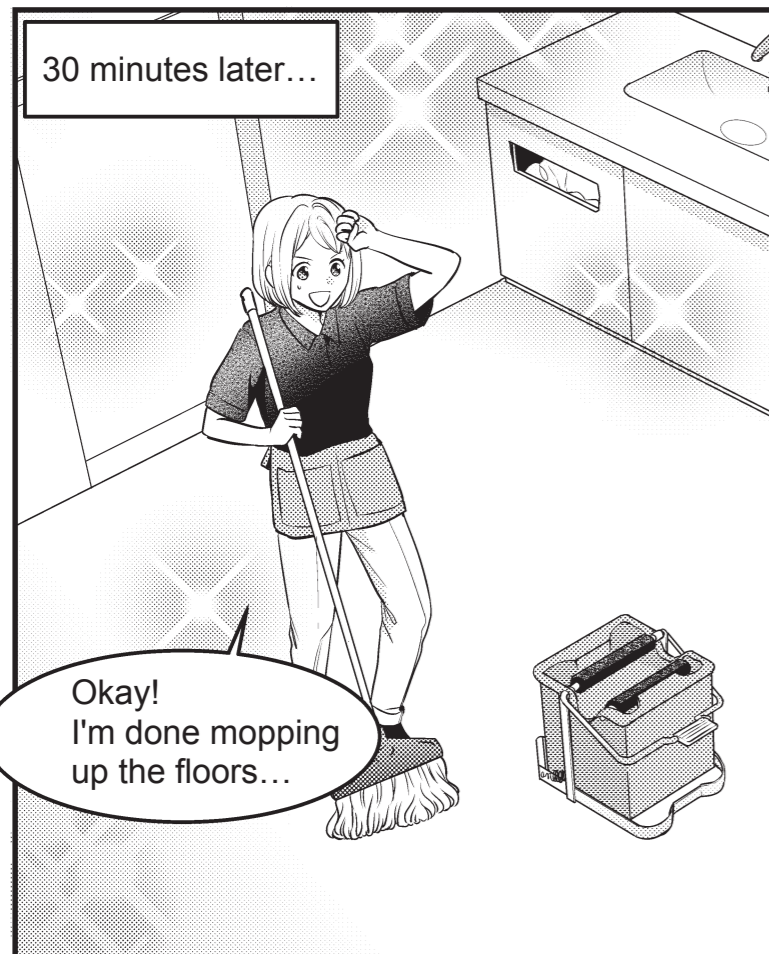
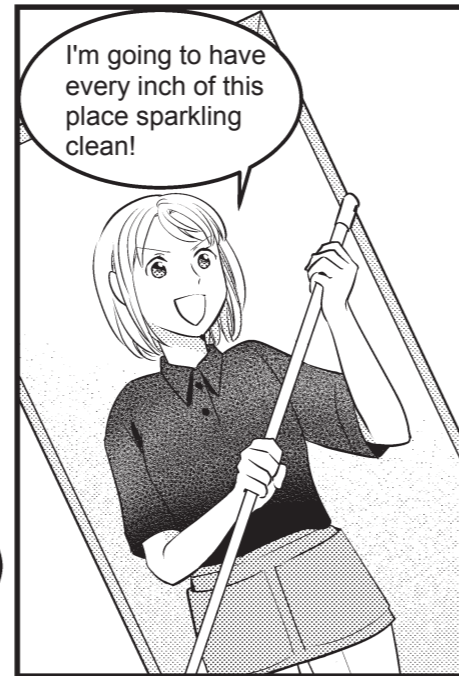
At an office building...

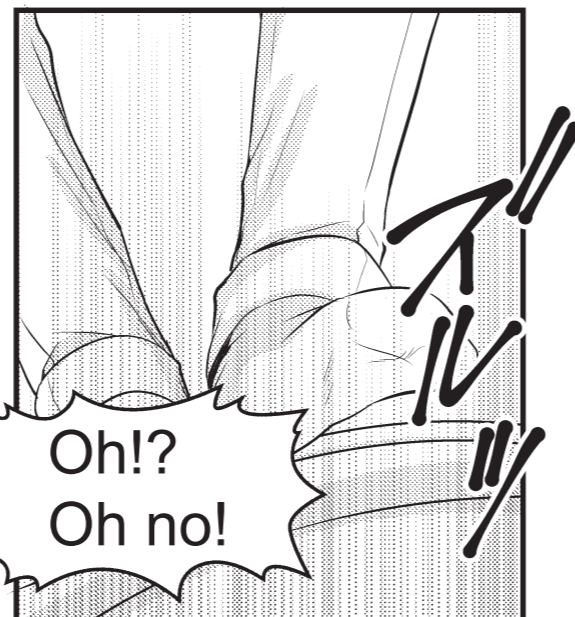
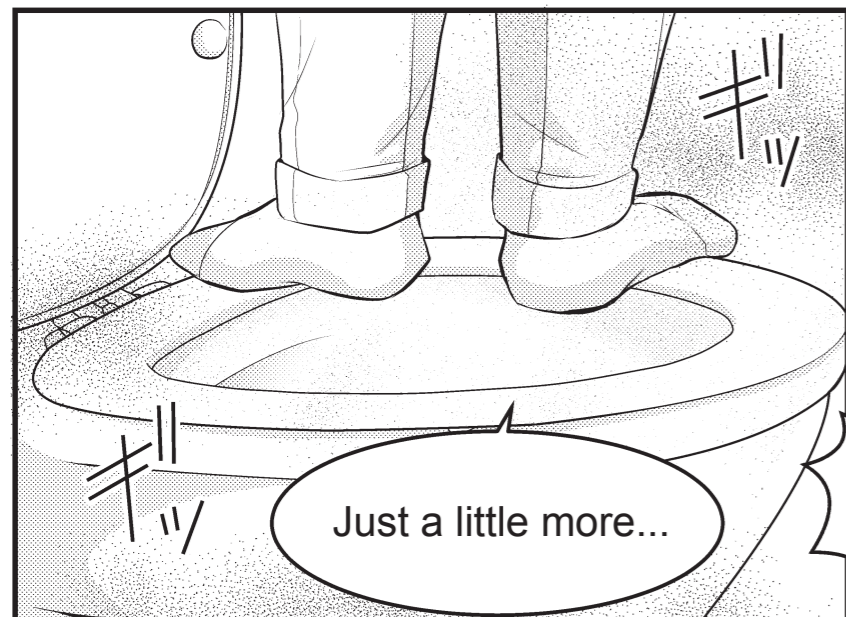
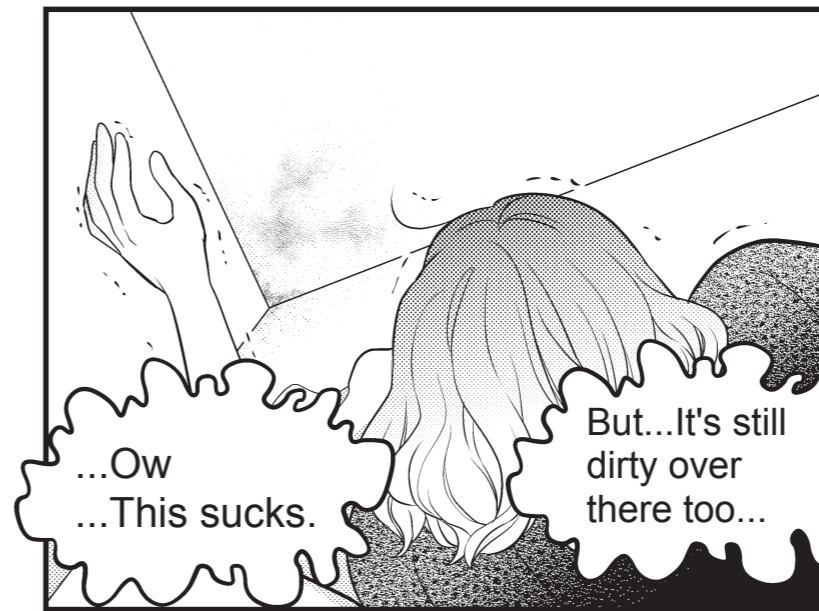
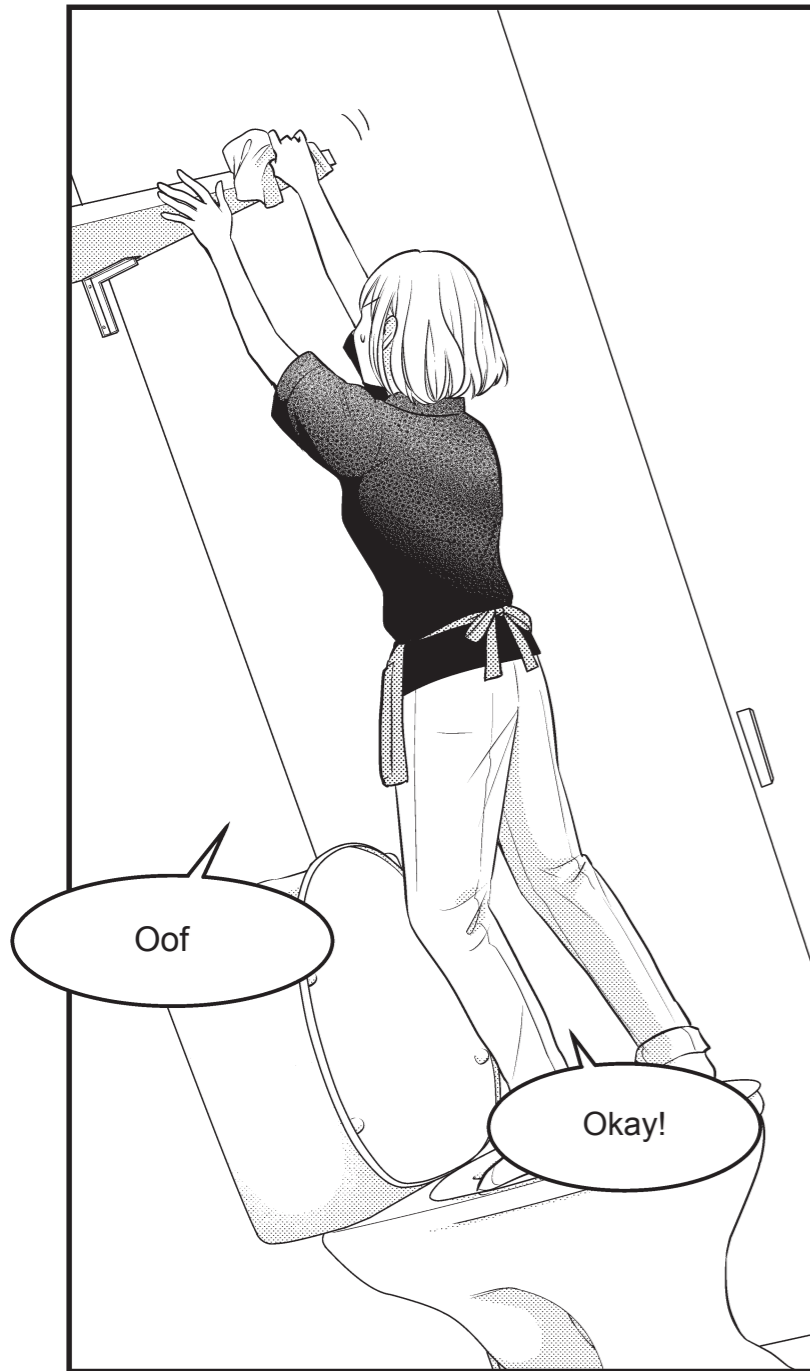


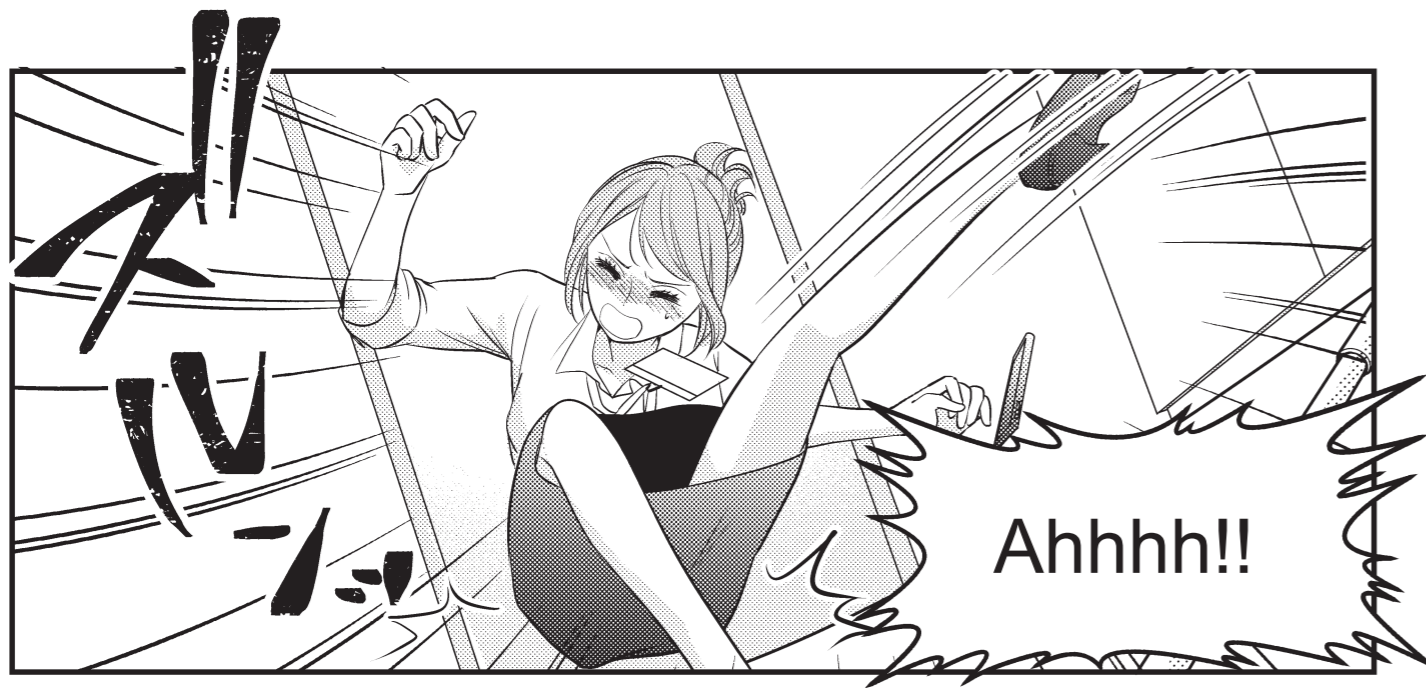




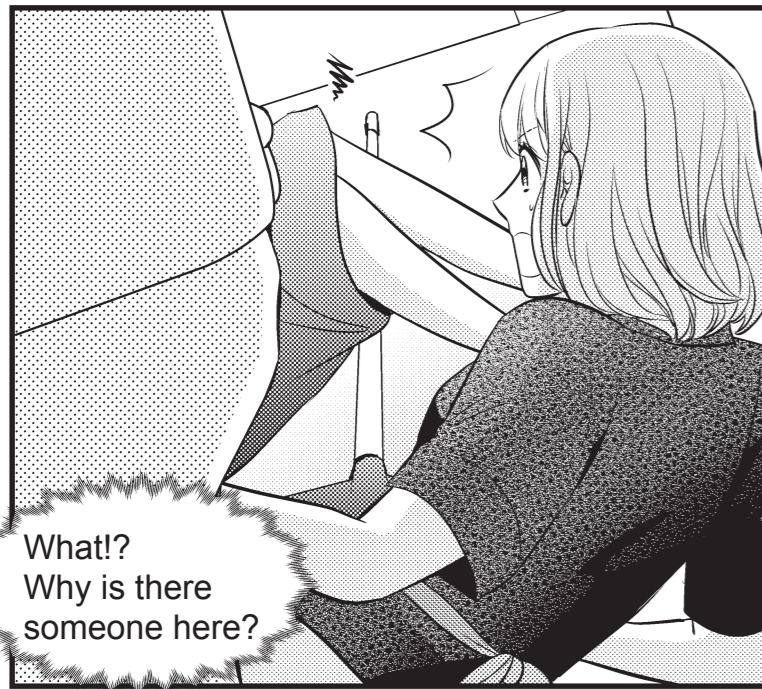
CASE 2



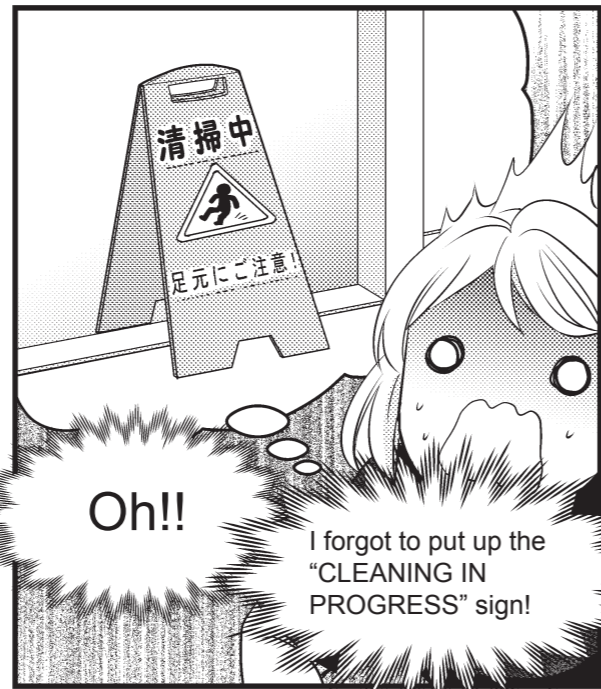




Ahhhh!!



What!?
Why is there
someone here?



Oh!!

I forgot to put up the
"CLEANING IN
PROGRESS" sign!

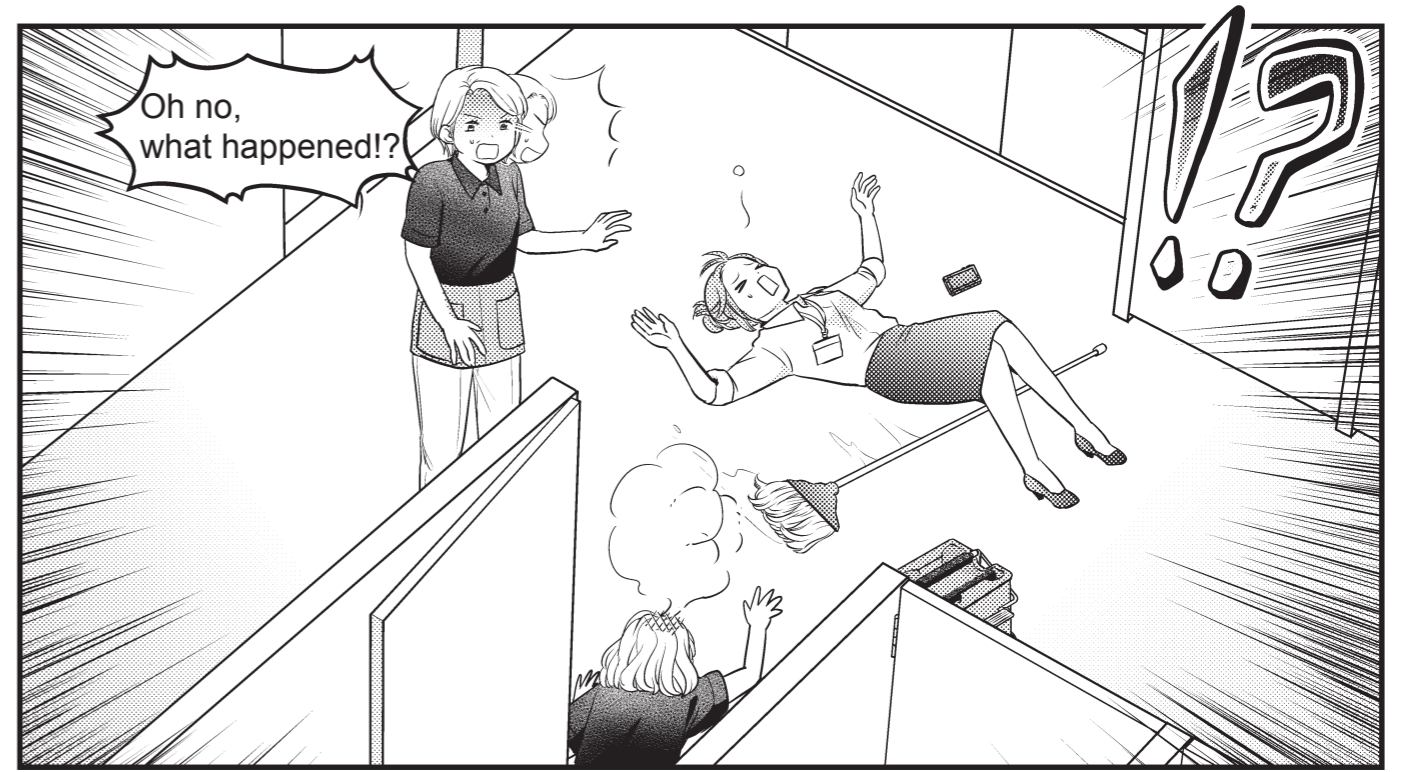


Anyway,
I should go
help her!

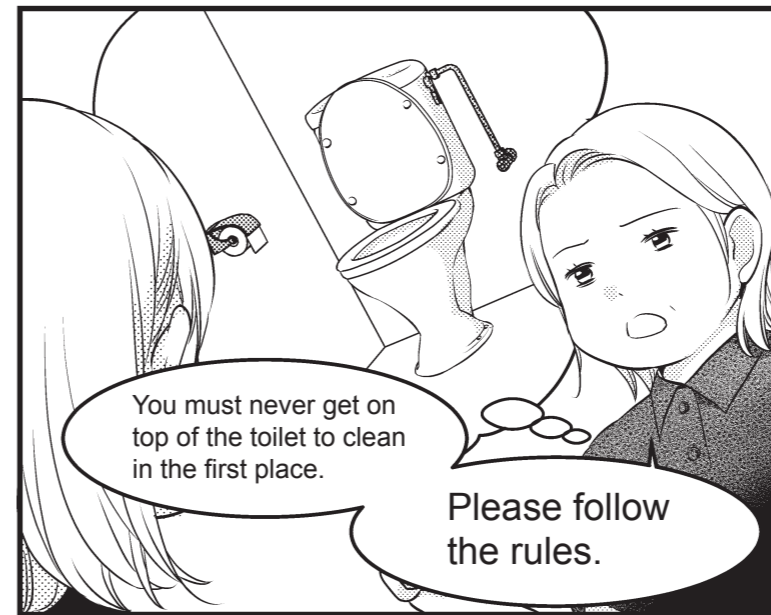


Are you
alright!?

OUCH!!



Oh no,
what happened!?



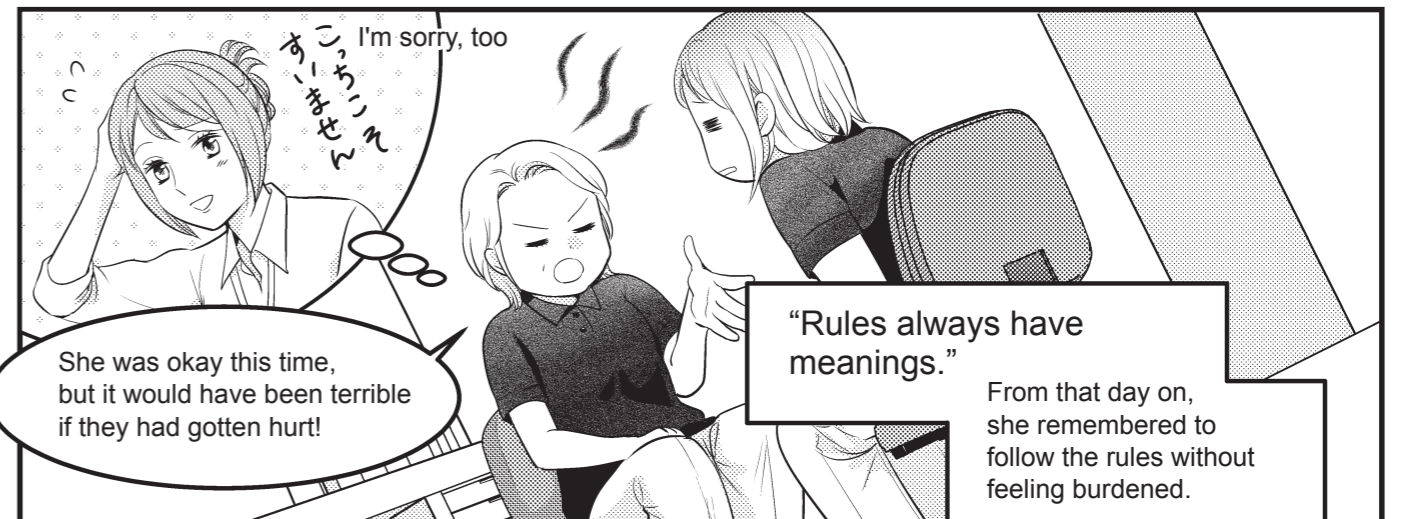
You must never get on
top of the toilet to clean
in the first place.

Please follow
the rules.



And, make sure to
put the "CLEANING IN
PROGRESS" sign up
before you clean.

That will inform
users to watch
their steps.

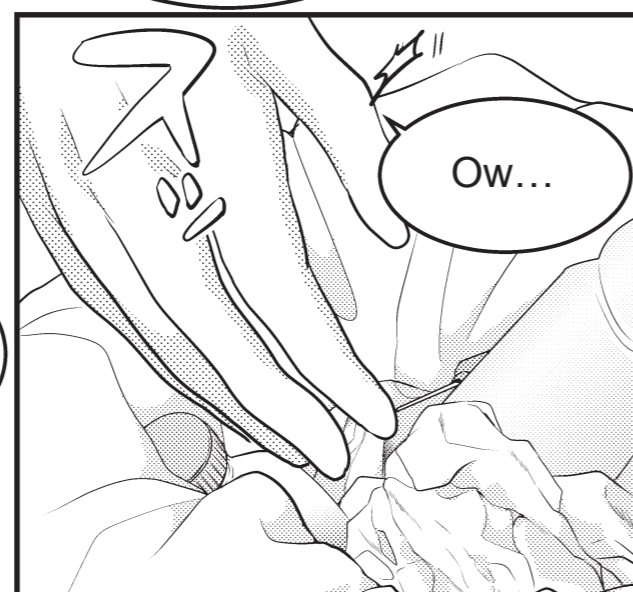
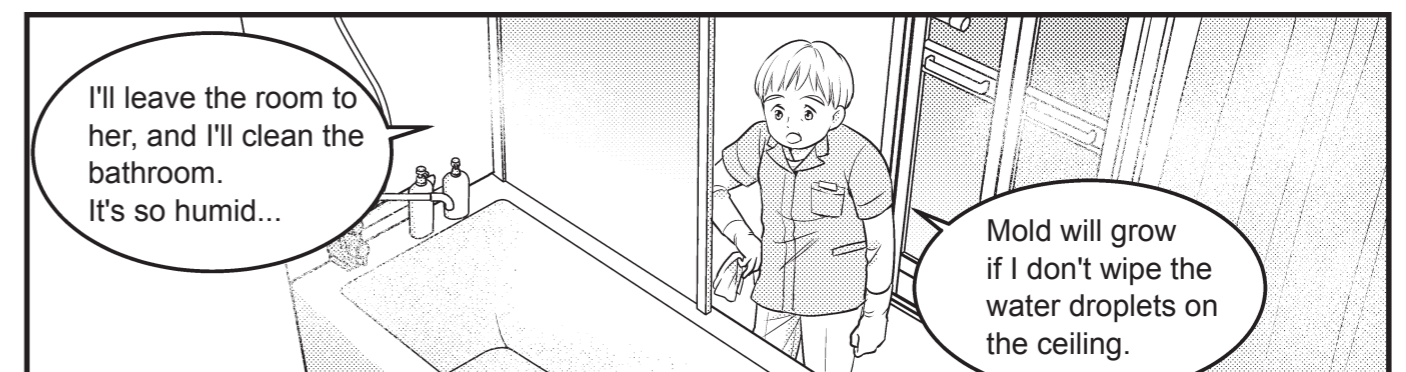
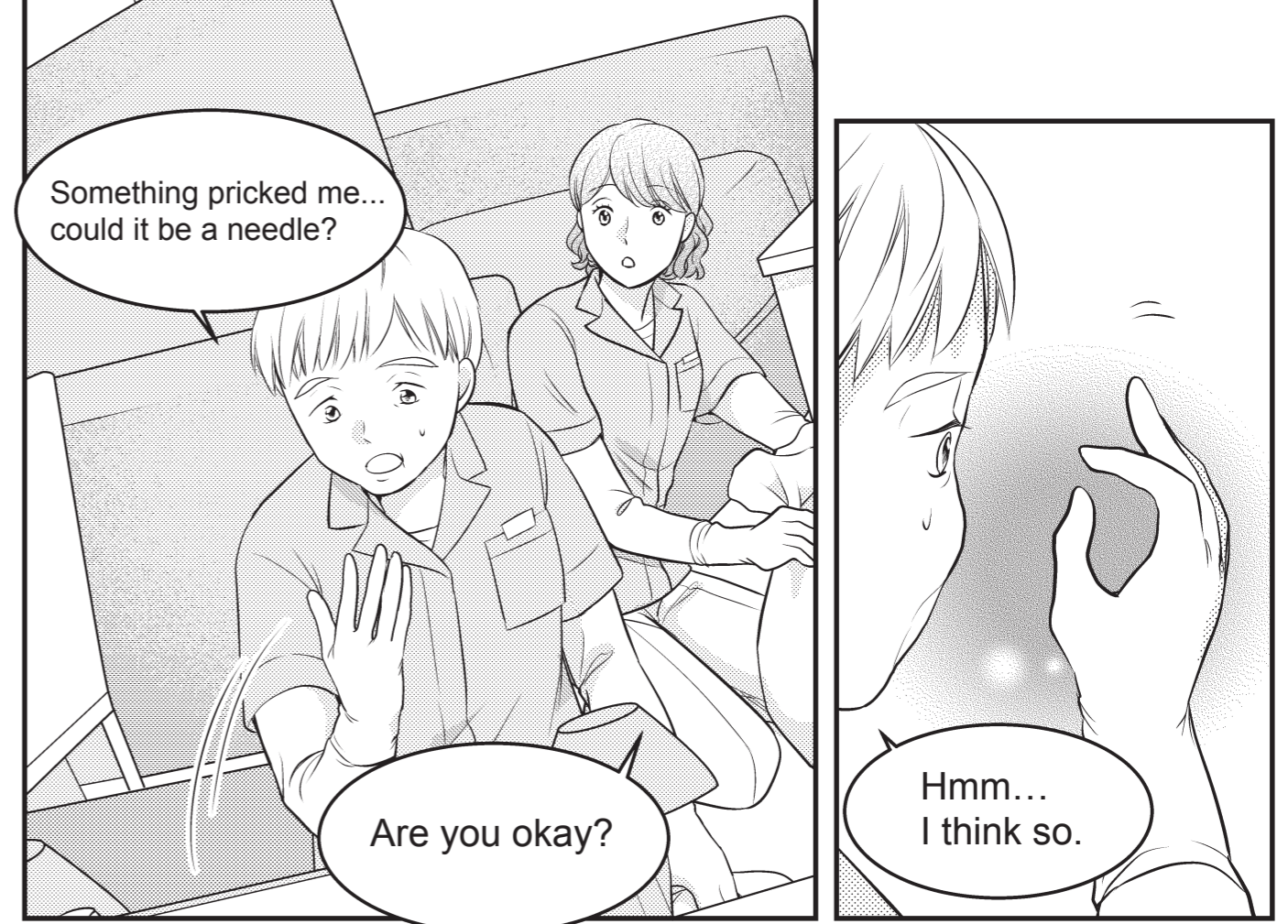
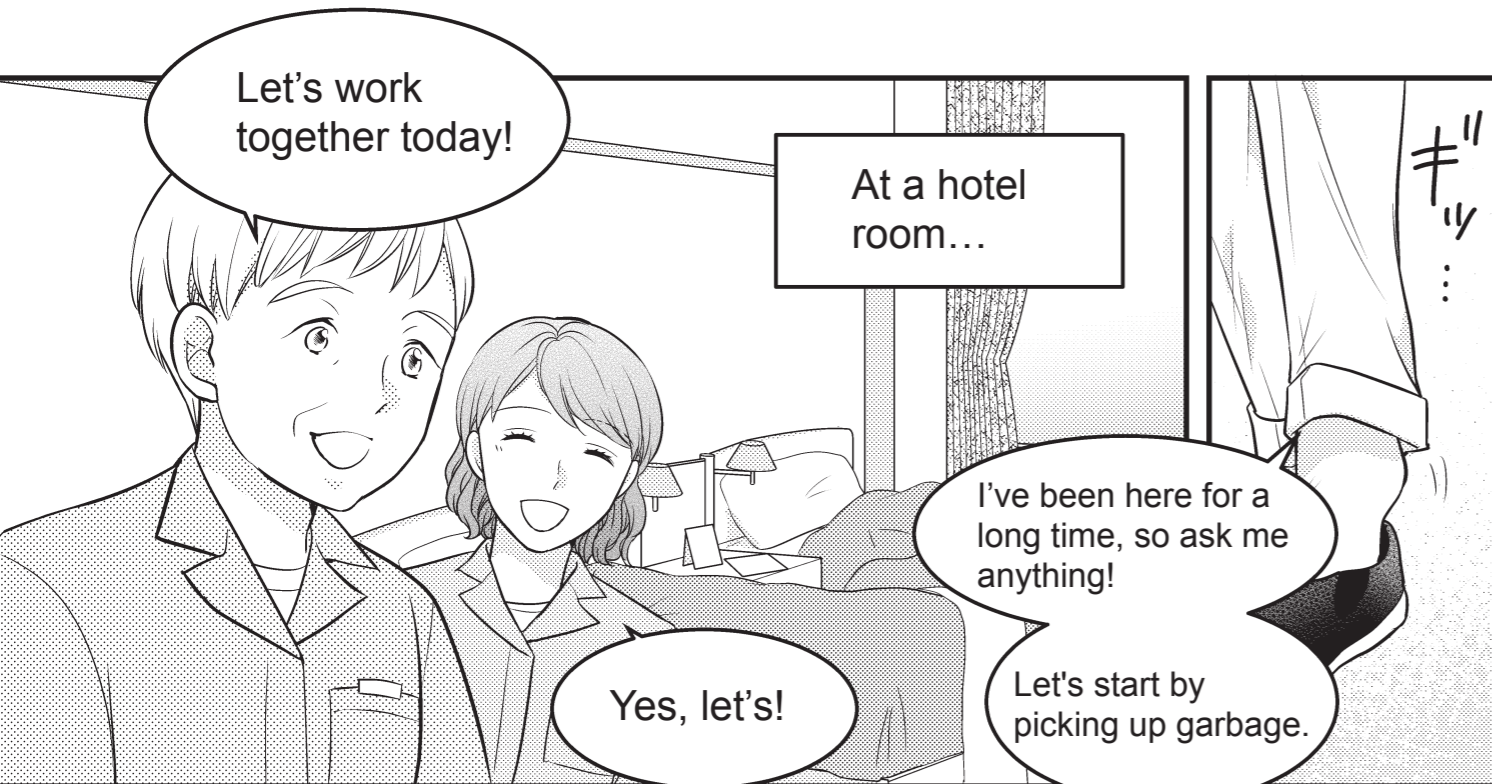


She was okay this time,
but it would have been terrible
if they had gotten hurt!

"Rules always have
meanings."

From that day on,
she remembered to
follow the rules without
feeling burdened.

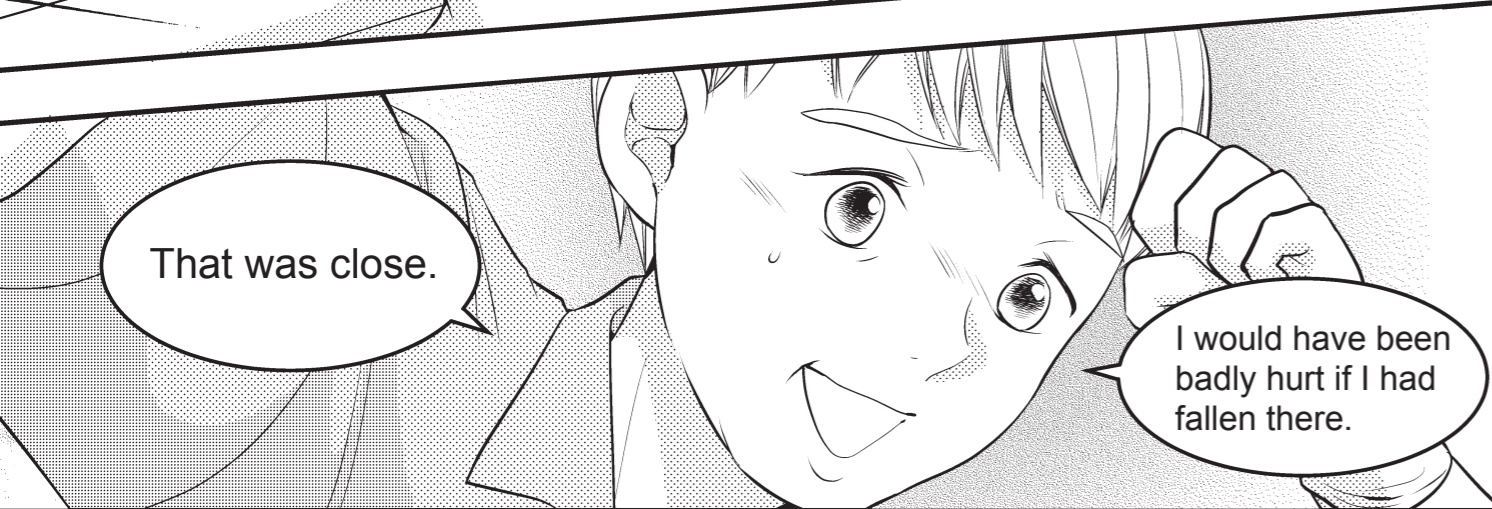
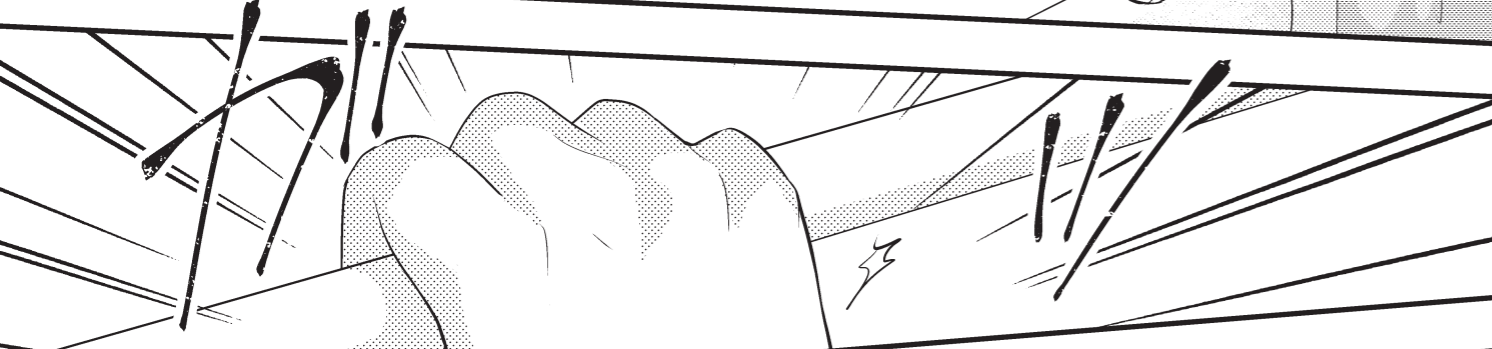
CASE 3





Okay, it's wiped clean.

Ahhhh!



That was close.

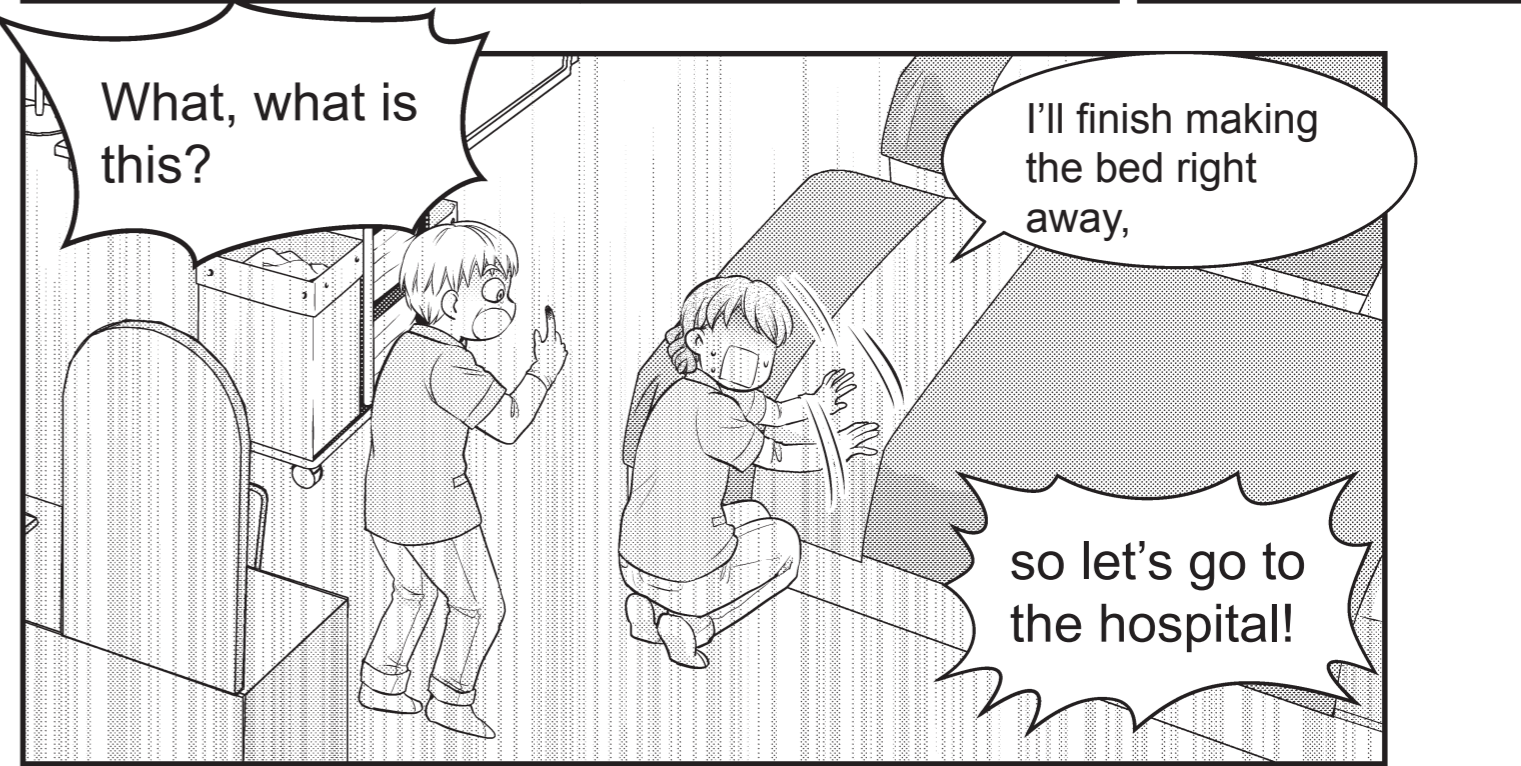
I would have been badly hurt if I had fallen there.



Are you okay!?

Why?

There's blood on your clothes!



What, what is this?

I'll finish making the bed right away,

so let's go to the hospital!



I finished cleaning the bathroom.

Good job...



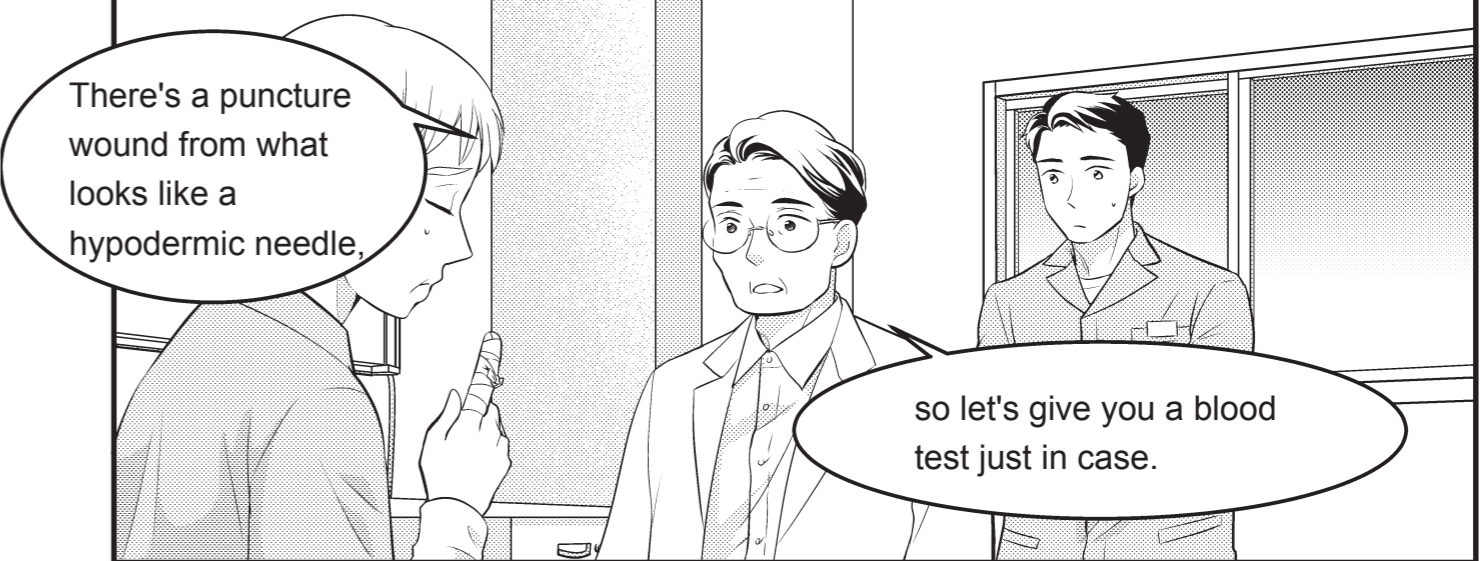
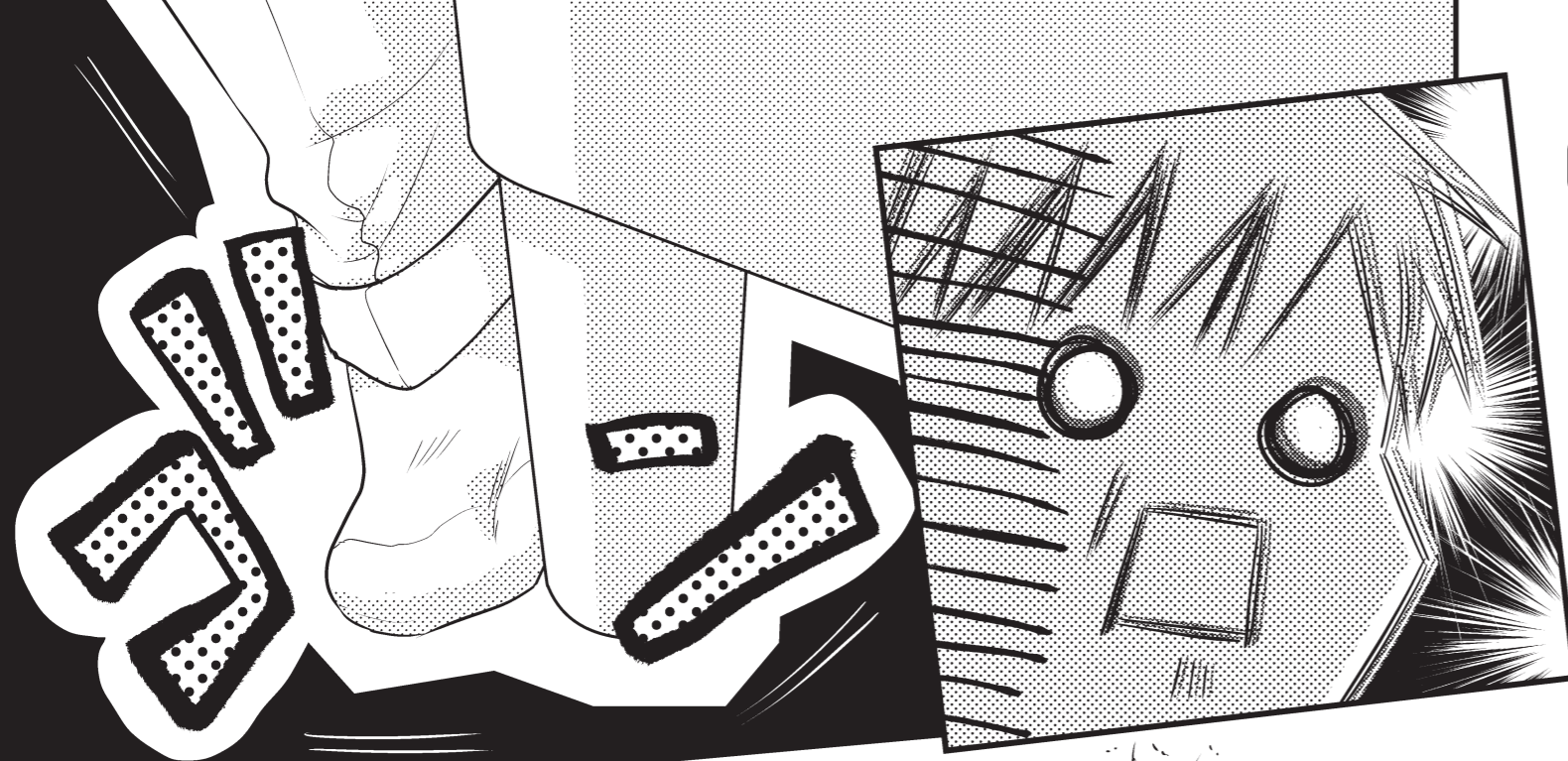
!?



So, something must have pricked my finger when I was picking up trash...

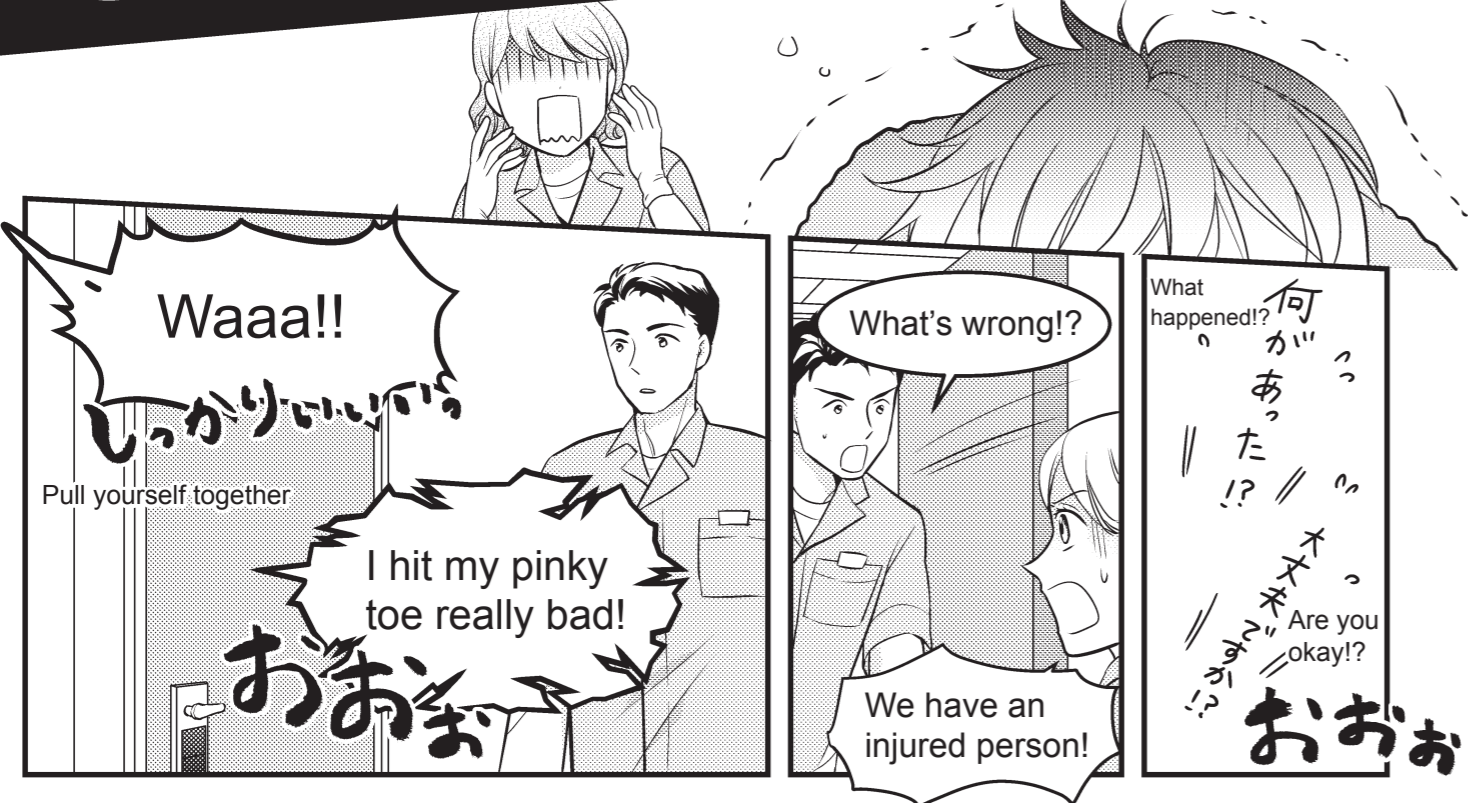


It's starting to hurt more now that I am aware of this injury...



There's a puncture wound from what looks like a hypodermic needle,

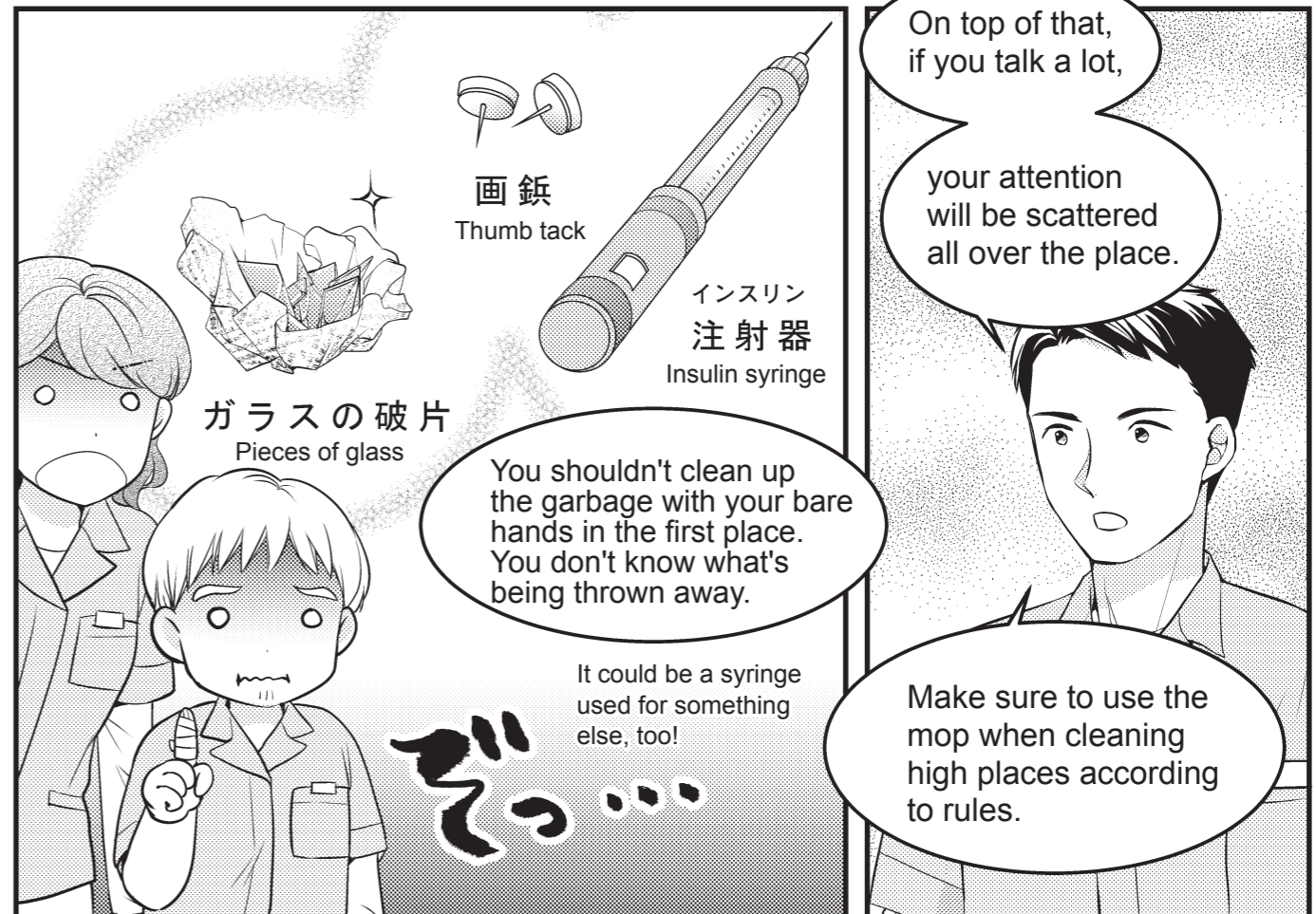
so let's give you a blood test just in case.



Waaa!!
Pull yourself together
I hit my pinky toe really bad!
おおお

What's wrong!?

What happened?
何
か
あ
っ
た
!?
Are you okay!?
おおお



画鋲
Thumb tack

インスリン
注射器
Insulin syringe

ガラスの破片
Pieces of glass

You shouldn't clean up the garbage with your bare hands in the first place. You don't know what's being thrown away.

It could be a syringe used for something else, too!

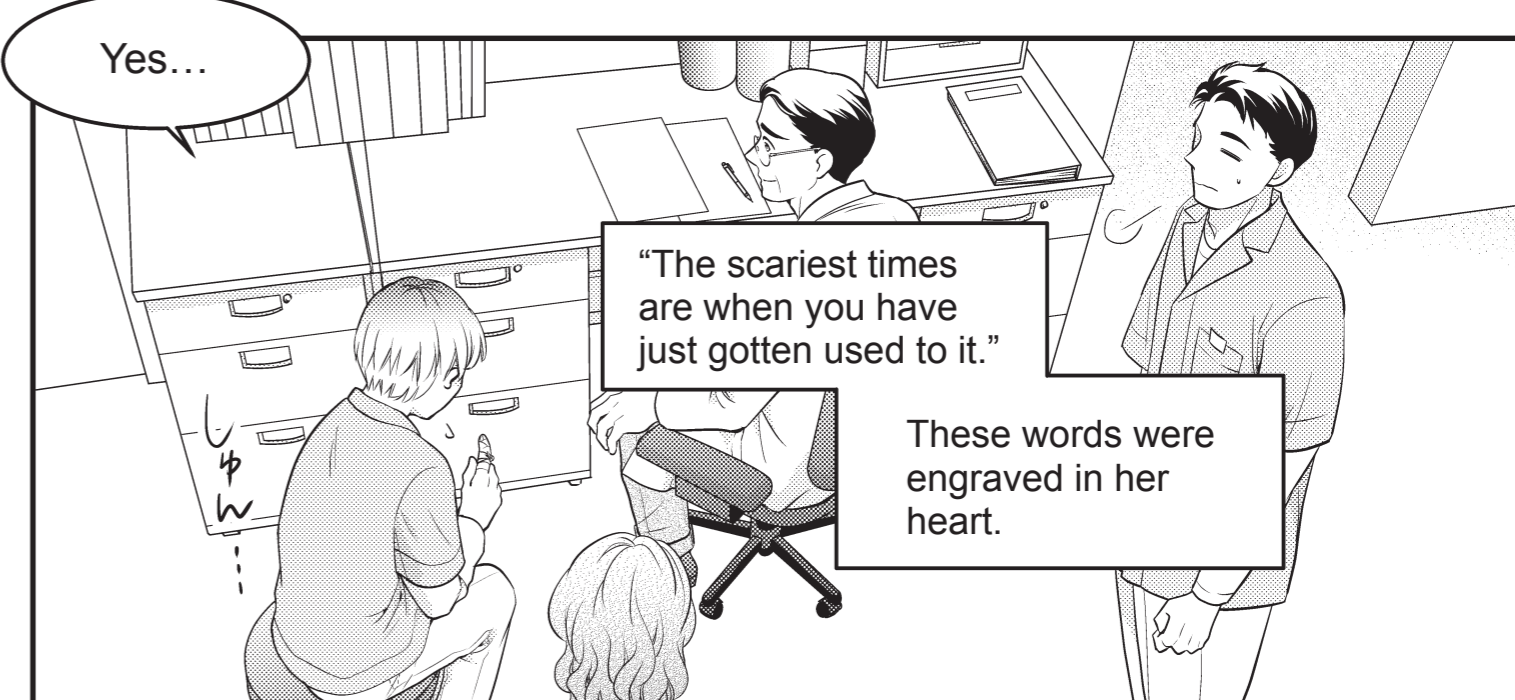
On top of that, if you talk a lot,

your attention will be scattered all over the place.

Make sure to use the mop when cleaning high places according to rules.



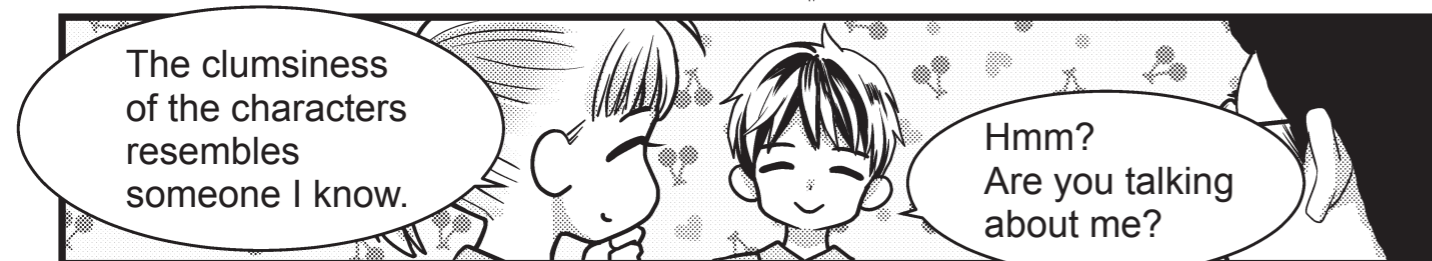
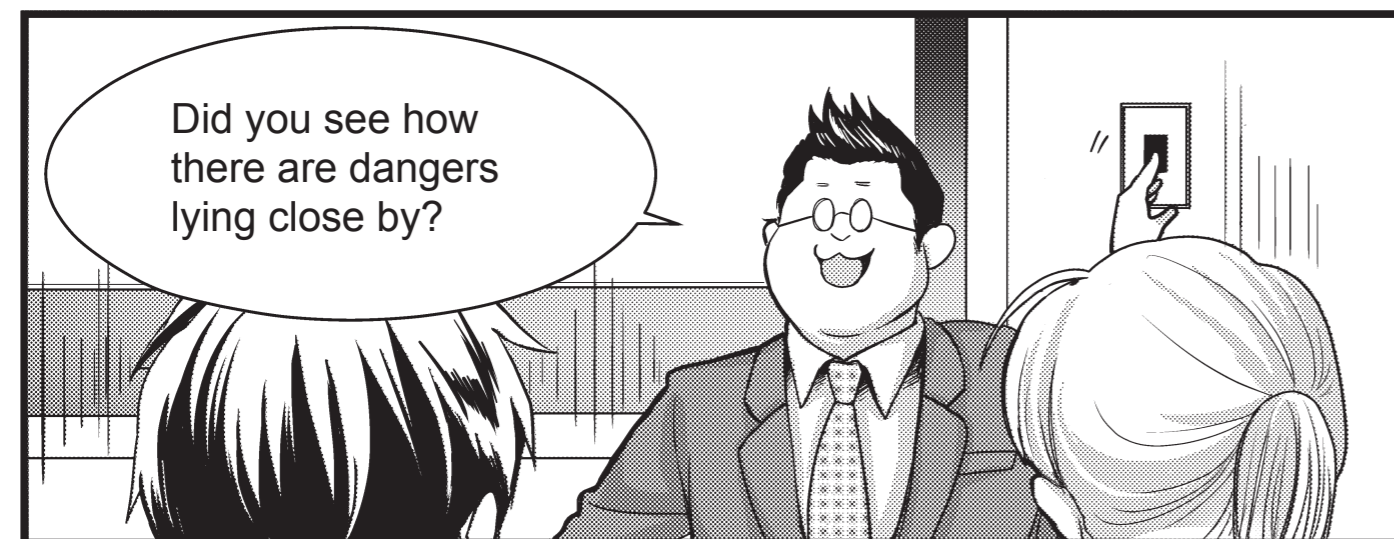
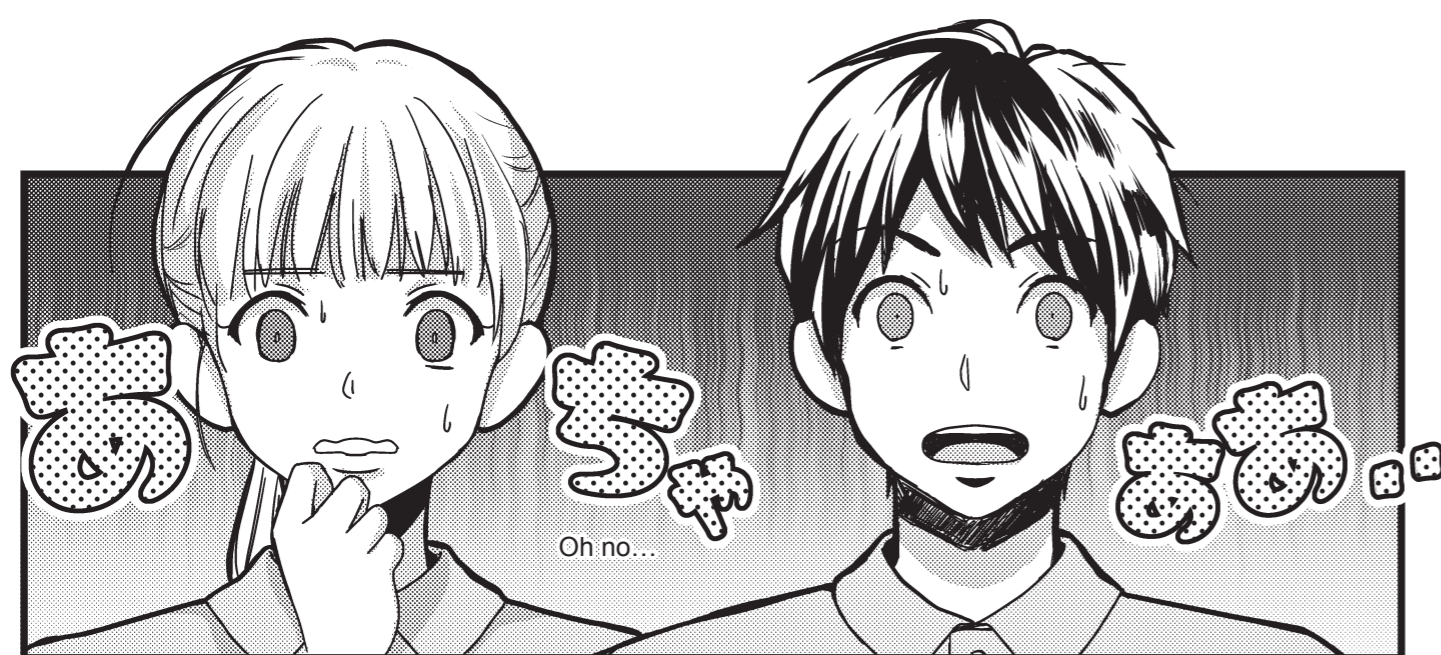
Your pink toe should be fine.



Yes...

"The scariest times are when you have just gotten used to it."

These words were engraved in her heart.



Precautions to Take in the Building Cleaning Industry

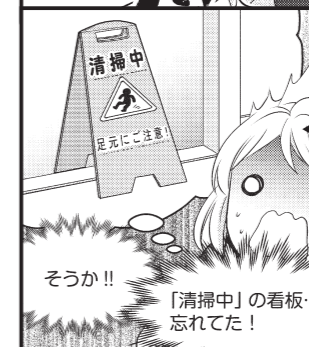
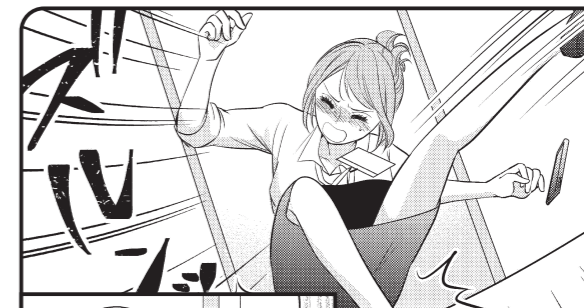


1 | Working in High Places



When cleaning in high places, never climb on unstable footing. Clean with the method described in the rules.

2 | Placing "Cleaning in Progress" Signs



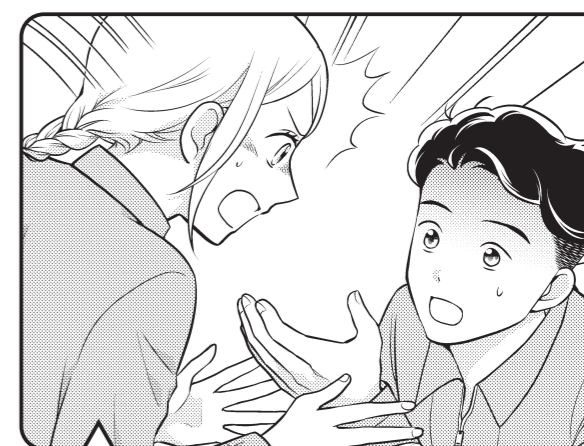
To prevent people from entering during cleaning, place "Cleaning in Progress" signs.

3 | Working in Confined Spaces



When working in confined spaces such as at the back of toilet stalls, be careful not to bump your head or other parts of the body.

4 | Wearing gloves



Wear gloves when using stripping agents as they can cause irritation when they come in contact with your hands.

work accidents are not someone else's problem. It may happen to you.



Following the rules means that you are protecting your body, family, and livelihood. Remember that.

In case something happens, it's also important to talk with your coworkers on a daily basis.



Okay! I'll keep in mind of the safety and health, and do my best every day!



Learn through illustrations and photos

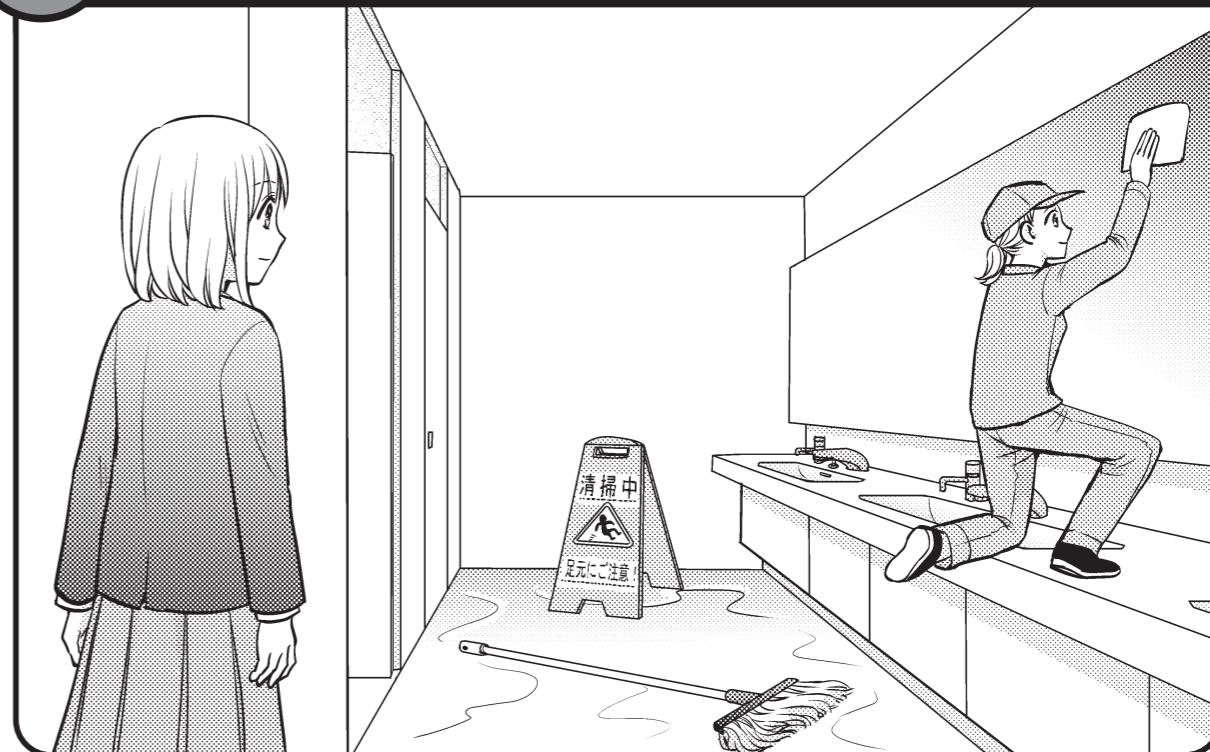
Be Aware of the Dangers Existing in the Workplace!

Hazard Prediction Training

(Kiken Yochi Training: KYT)

Q

Let's think about where dangers exist!



A

These are the safety hazards!

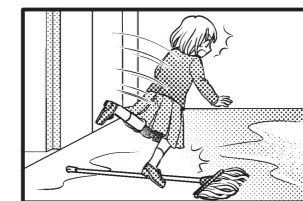
1

Do not go on top of the sink.



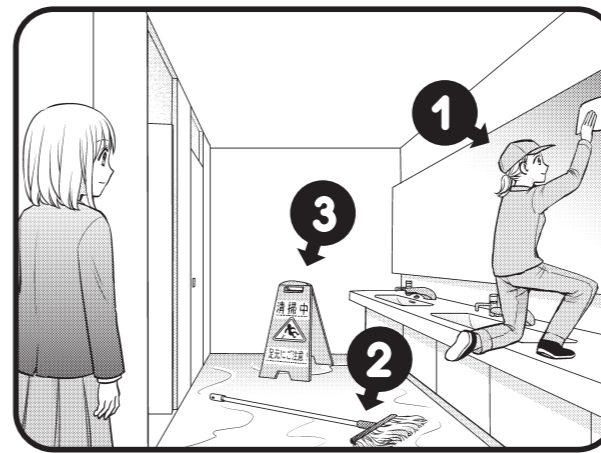
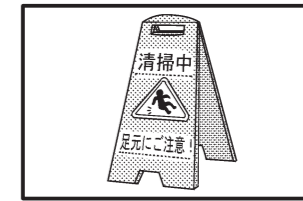
2

Do not leave cleaning equipment unattended.



3

Put up the "CLEANING IN PROGRESS" sign at the entrance.



Let's see if you can spot any other potential hazards.



Learn Through Manga

The Safety and Health of the Building Cleaning Industry

Issued in March 2020

Published by: Ministry of Health, Labour and Welfare

Planning: Mizuho Information & Research Institute, Inc.

Supervised by: The Promotion Committee for Industrial Safety and Health Teaching
Material Preparation,
Working Group for the Preparation of Teaching Materials on Safety in the
Building Cleaning Industry

Production: Sideranch Inc.

For inquiries about this document, please contact:
Safety Division, Industrial Safety and Health Department,
Labour Standards Bureau of the Ministry of Health,
Labour and Welfare